SONY

3-207-760-**21** (1)

Line Shot Printer

Instructions d’utilisation

CE

LPR-1000MD

© 2004 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, garder cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l'entretien de cet appareil exclusivement à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

AVERTISSEMENT

1. Utiliser un cordon d'alimentation approuvé (conducteur d'alimentation 3 âmes)/connecteur d'appareil/prise avec contacts de mise à la terre conforme aux règles de sécurité de chaque pays si applicable.
2. Utiliser un cordon d'alimentation approuvé (conducteur d'alimentation 3 âmes)/connecteur d'appareil/prise conforme aux valeurs nominales (tension, ampérage) correctes.

Table de matières

Introduction

A propos de ce Manuel 5
Présentation du système 6
Emplacement et fonction des composants et commandes 6
Avant 6
Lorsque le couvercle supérieur est ouvert 8
Arrière 8

Préparation

Mise sous tension/hors tension de l'imprimante . 9
Mise sous tension de l'imprimante 9
Réglage de l'imprimante sur le mode de veille .. 9
Mise hors tension de l'imprimante 9
Liens entre les témoins ON/STANDBY et READY 10
Préparation du papier 11
Papier recommandé 11
Zone d'impression disponible 11
Remarques sur le papier 11
Chargement du papier 12

Fonctionnement

Réglages d'impression de base 15
Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir d'une application 15
Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir du menu Démarrer Windows 15
Opérations communes à tous les onglets de la boîte de dialogue Printing Preferences 16
Réglages dans l'onglet Main 17
Réglages concernant le papier 17
Sélection du Type de Gamma 18
Réglages sur l'onglet Layout 19
Réglage de l'orientation d'impression 19
Impression de plusieurs pages sur une seule feuille 19
Impression de données d'impression d'une seule page sur plusieurs feuilles 21
Utilisation de la fenêtre d'aide 22
Affichage de la description des fonctions des paramètres 22
Affichage des informations sur les méthodes d'exploitation 23
Annulation d'un travail d'impression 23
Annulation d'un travail d'impression à partir de la fenêtre de spouleur Windows 23
Annulation d'un travail d'impression à partir du contrôleur d'état 24
Annulation d'un travail d'impression à partir du panneau de commande de l'imprimante 24
Fonctions utiles 25
Alignement de la position d'impression 25
Fonctions évoluées 26
Intégration de timbres dans les tirages 26
Triage des impressions 33
Réglage de l'ordre d'impression 33
Sauvegarde et récupération de réglages d'impression 34
Sauvegarde des réglages d'impression 34
Changement des réglages d'impression 35
Récupération des réglages d'impression sauvegardés 35
Suppression de réglages d'impression inutiles .36

Fonction de l'écran

Utilisation de l'écran d'état 38
Affichage de l'écran d'état 38
Confirmation du niveau d'encre 38
Contrôle du travail d'impression 38

Entretien

Nettoyage de la tête d'impression 40
Nettoyage de la tête à partir du pilote d'imprimante 40
Nettoyage de la tête d'impression à partir du panneau de fonctionnement 41
Impression d'une page de test 42
Impression d'une page de test à partir du pilote d'imprimante 42
Impression d'une page de test à partir du panneau de fonctionnement 43
Remplacement des cartouches d'encre 44
Remplacement du rouleau de nettoyage de la tête d'impression 46

Divers

Précautions 50
Sécurité 50
Manipulation de l'imprimante 50
Installation 50
Avant de déplacer l'imprimante 51
Avant de transporter l'imprimante 51
Avant de demander une réparation 52
Lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante pendant longtemps 52
Dépannage 53
Messages d'erreur 55
Affichage d'avertissement 55

Messages d’erreur 55
En cas de bourrage papier 57
Avant de consulter votre revendeur 60
Spécifications 60
Conditions requises pour le pilote d’imprimante 61
Flux de menu de l’afficheur de l’imprimante ... 63
Réglage deparamètres pour le pilote d’imprimante 66
Feuille de confirmation client 66
Index 67

Introduction

A propos de ce Manuel

Les manuels suivants sont fournis avec l'imprimante LPR-1000MD :

Manuel d'installation

Nous vous recommandons de lire d'abord le présent manuel.
Ce manuel fournit des conseils, y compris des instructions d'utilisation, sur les tâches à effectuer avant d'effectuer les premières impressions au moyen de cette imprimante. Il donne aussi des conseils sur l'installation de l'imprimante et des informations sur les emplacements et les fonctions des composants et commandes, sur l'assemblage de l'imprimante, sur les raccordements avec l'ordinateur et la configuration requise pour utiliser l'imprimante ainsi que des conseils sur l'installation et la désinstallation des pilotes d'imprimante, etc.

Instructions d'utilisation (le présent manuel)

Les Instructions d'utilisation sont incluses dans le CD-ROM du logiciel (au format PDF).
Lisez ces Instructions d'utilisation avant de lancer les premières impressions.
Ce manuel décrit les principales opérations et fonctions et explique comment utiliser l'imprimante LPR-1000MD. Il contient des informations sur les procédures d'utilisation de base, la configuration des diverses méthodes d'impression, l'entretien, le dépannage, etc.

CD-ROM de logiciel

Ce disque inclut les pilotes d'imprimante, le fichier Readme et les fichiers pdf des Instructions d'utilisation et du Manuel d'installation disponibles en plusieurs langues.
Le fichier Readme décrit les fonctions et les limitations des pilotes d'imprimante. Veillez à lire le fichier Readme.

Fenêtre d'aide

Pour obtenir des explications, cliquez sur le repère « ? » en haut à droite de la fenêtre du pilote d'imprimante ou cliquez sur le bouton « Aide ».
En cas de problème, consultez ce Instructions d'utilisation.

Conventions adoptées

Références croisées

Tout au long de ce manuel, vous trouverez des références à d'autres sections contenant des informations connexes.
De plus, lorsque les informations connexes se trouvent dans le Manuel d'installation imprimé, vous trouverez le titre du Manuel d'installation imprimé.

Remarque importante

Lisez toujours les sections précédées de **Remarque**.
Pour ne pas endommager l'imprimante et éviter les problèmes ou des résultats inattendus, lisez attentivement ces précautions et les précautions à la page « Précautions » à la page 50.

Affichage du panneau de commande

Les messages s'affichent sur deux lignes de l'affichage du panneau de commande. Dans ce manuel, une barre oblique (/) sépare les informations affichées sur la ligne supérieure de celles affichées sur la ligne inférieure.

Ink level / K1

Écran Windows

Dans ce manuel, des écrans Windows XP sont utilisés pour les explications.

Présentation du système

L’imprimante Sony LPR-1000MD est une imprimante à jet d’encre équipée d’une prise de vue de ligne à haute vitesse.
L’imprimante LPR-1000MD possède les caractéristiques suivantes :

Prise de vue de ligne à haute vitesse

L’imprimante est équipée d’une prise de vue de ligne à haute vitesse. Dans la méthode de prise de vue de ligne, l’encre est projetée sans interruption lorsque que le papier passe sous la tête d’impression de la plus grande largeur de page pour imprimer les images et caractères en question. Le passage du papier sous la tête d’impression s’effectue en seulement six secondes. Il s’agit du temps d’impression effectif. La prise de vue de ligne incorpore également la technologie LD shot.

Une imprimante silencieuse pour un environnement de travail agréable

L’utilisation d’une tête d’impression de type fixe permet de réduire le bruit et les vibrations qui se produisent pendant l’impression. Pour un environnement de travail silencieux et agréable.

Connecteur USB

L’imprimante est équipée d’un connecteur USB.

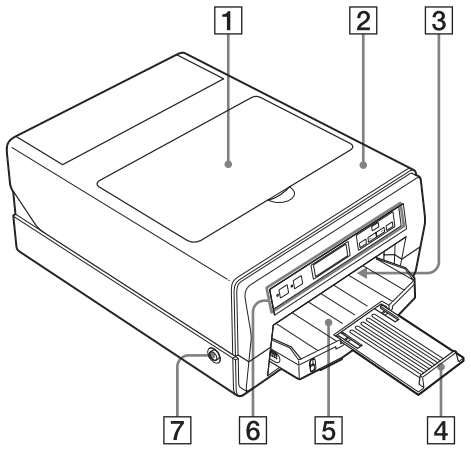
Papier pur mettant en valeur les caractéristiques de l’imprimante

Le EPP-300A4MD Sony High Quality Paper (non fourni) est disponible en bloc de 100 feuilles et présente de bonnes caractéristiques de couleur et un haut niveau de blancheur. Comme ce papier couché absorbe rapidement l’encre, il est possible de réaliser des tirages sans caractères maculés et avec des images nettes et de haute qualité.

Emplacement et fonction des composants et commandes

Les illustrations suivantes montrent l’imprimante montée.
Pour tous détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Avant



1 **Couvercle de tête (44)**
Ouvrez ce couvercle pour remplacer les cartouches d’encre.

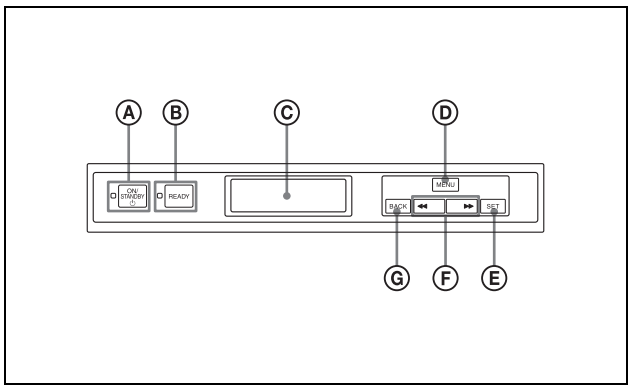
2 **Couvercle principal (58)**
Ouvrez ce couvercle pour éliminer un bourrage papier ou remédier à une situation de mauvaise insertion du galet de nettoyage de tête fourni.

3 **Fente d’éjection**
Endroit d’où sortent les feuilles imprimées.

4 **Support de tirage (13)**
Tirez ce support de tirage pour soutenir le papier éjecté.

5 **Bac d’alimentation automatique (12)**
Les feuilles de papier sont chargées automatiquement, une à la fois.

6 Panneau de commande



Ⓐ Touche/témoin ⏻ ON/STANDBY (9, 10)
Permet de mettre l'imprimante sous tension ou en mode de veille. Lorsque la touche ON/STANDBY est en position Marche, l'imprimante est sous tension et le témoin est allumé en vert. Lorsque l'imprimante est en mode de veille, le témoin est allumé en orange. Pour remettre l'imprimante sous tension à partir du mode de veille, appuyez de nouveau sur la touche ON/STANDBY. Le mode de veille est un mode d'économie d'énergie ; l'imprimante ne peut pas imprimer. Lorsque l'imprimante ne doit pas être utilisée pendant un certain temps, il est recommandé de la mettre hors tension. Pour mettre l'imprimante hors tension, placez la touche ON/STANDBY en mode de veille et réglez sur Arrêt l'interrupteur d'alimentation principal situé sur le panneau arrière.

Remarque

Si l'interrupteur principal sur le panneau arrière n'est pas sur Marche, l'imprimante n'est pas sous tension même si la touche ON/STANDBY située à l'avant est sur marche.

Ⓑ Touche/témoin READY (9, 10, 46, 57)
Permet de préparer l'imprimante à la réception de données provenant d'un ordinateur afin de pouvoir les imprimer.
Lorsque vous appuyez sur la touche MENU pendant la configuration, la confirmation de l'état ou l'entretien, le témoin READY s'éteint. Lorsque le témoin READY n'est pas allumé, l'imprimante ne peut pas imprimer. Si le témoin READY n'est pas allumé lorsque vous voulez imprimer, appuyez sur la touche READY : le témoin s'allume.
Si vous appuyez sur la touche READY pendant l'impression, le témoin READY commence à clignoter et l'imprimante suspend provisoirement l'impression. Pour relancer l'impression, appuyez de nouveau sur la touche READY.
Pour plus d'informations sur le rapport entre le témoin ON/STANDBY et le témoin READY, reportez-vous à « Liens entre les témoins ON/STANDBY et READY » à la page 10.

Ⓒ Afficheur d'imprimante (écran à cristaux liquides (LCD)) (41, 43, 46, 55, 63)
Affiche des messages pendant la configuration, la confirmation de l'état ou l'entretien.

Ⓓ Touche MENU (41, 43, 46, 63)
Appuyez sur cette touche pour afficher le menu sur l'écran LCD.

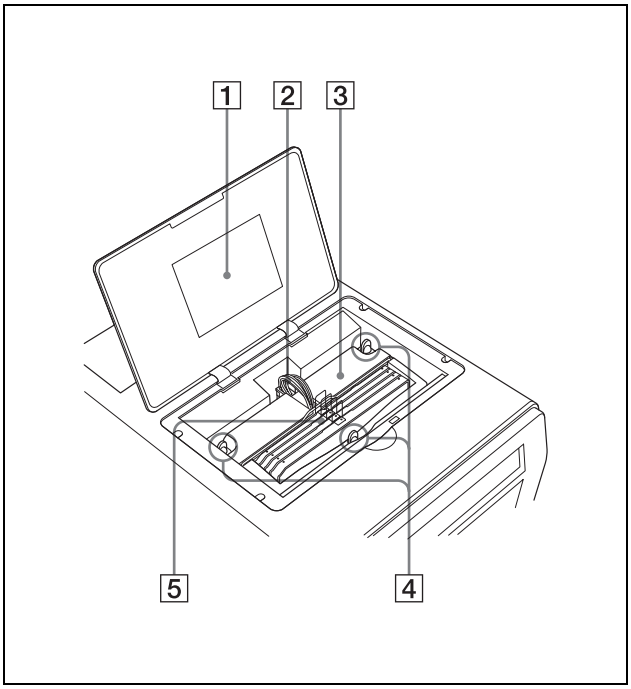
Ⓔ Touche SET (41, 43, 46, 64)
Permet d'exécuter l'opération affichée sur l'écran LCD et de passer à l'opération/étape suivante.

Ⓕ Touches de sélection ◄◄/►► (sélection) (41, 43, 46, 63)
Permettent de changer les paramètres ou les valeurs numériques affichées sur l'écran LCD.

Ⓖ Touche BACK (64)
Permet d'annuler l'opération affichée sur l'écran LCD et de revenir à l'étape précédente.

7 Touches d'éjection (58)
Présentes sur les côtés gauche et droit de l'imprimante.
Permettent d'ouvrir le couvercle principal pour retirer le papier coincé dans l'imprimante, etc. Appuyez sur les touches gauche et droite de façon à ce que le couvercle principal s'ouvre et que vous puissiez le soulever.

Lorsque le couvercle supérieur est ouvert



1 **Étiquette**
Montre comment remplacer la cartouche d'encre et fixer la cartouche de tête.

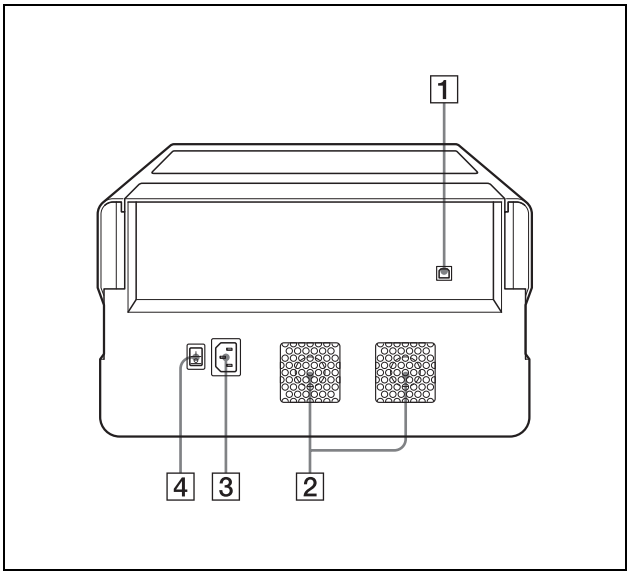
2 **Câble de cartouche de tête**
Assure l'alimentation électrique de la cartouche de tête.

3 **Cartouche de tête**
Cette cartouche de tête incorpore une tête d'impression. Pendant l'impression, l'encre est projetée par la tête d'impression.

4 **Vis de blocage de la cartouche de tête (trois positions)**
Permettent de bloquer la cartouche de tête. Ne pas sortir ces vis de la position de blocage.

5 **Support de cartouche d'encre (44)**
Deux supports de cartouche d'encre noire et deux supports de cartouche d'encre grise sont prévus. Si l'une des cartouches est épuisée, l'imprimante ne peut pas imprimer.
Utilisez les cartouches d'encre suivantes pour le remplacement.
Noire : EPI-L100BS Sony Ink Cartridge
Grise 31 ml : EPI-L100GS Sony Ink Cartridge
Grise 62 ml : EPI-L100GL Sony Ink Cartridge

Arrière



1 **Connecteur ⑂ USB (61)**
Sert à raccorder le câble USB fourni.

2 **Orifices de ventilation (51)**
Servent à empêcher une surchauffe de l'imprimante.

3 **Connecteur ∿AC IN**
Permet de brancher l'imprimante sur une prise murale au moyen d'un cordon d'alimentation.

4 **Interrupteur principal (9)**
Interrupteur principal de l'imprimante. Permet de mettre l'imprimante sous ou hors tension. Lorsque cet interrupteur est sur Marche, l'imprimante est sous tension à condition que la touche ON/STANDBY sur le panneau avant soit également sur Marche.

Remarque sur la mise hors tension de l'imprimante

L'imprimante peut automatiquement effectuer des opérations d'entretien à un moment où elle n'imprime pas. Elle peut aussi effectuer automatiquement des tâches d'entretien lorsqu'elle est en mode de veille (touche ON/STANDBY actionnée) afin de pouvoir fonctionner correctement au moment de sa remise sous tension. Une fois l'opération d'entretien effectuée, le mode de veille est rétabli automatiquement. Pendant l'entretien, le témoin READY clignote. Une fois terminé, l'imprimante revient en mode de veille. Avant de mettre l'imprimante hors tension, veillez à activer le mode de veille en appuyant sur la touche ON/STANDBY, puis placez l'interrupteur principal en position Arrêt.

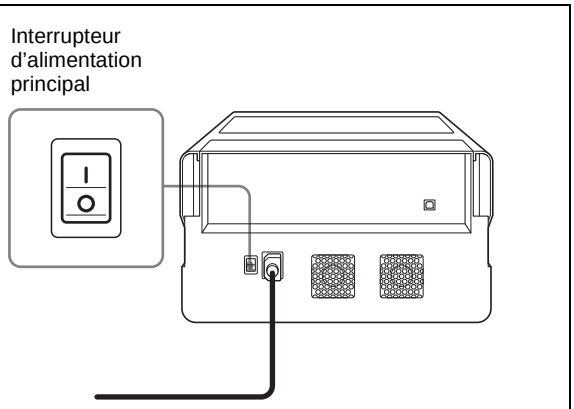
Mise sous tension/hors tension de l'imprimante

Mise sous tension de l'imprimante

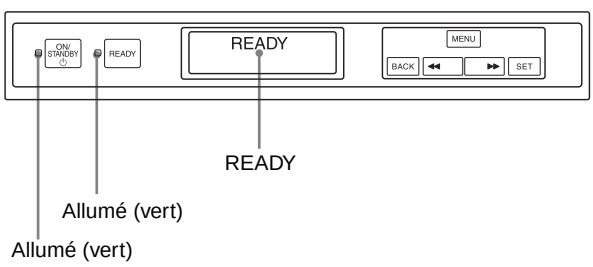
Mettez l'imprimante sous tension une fois que vous avez branché le cordon d'alimentation secteur (fourni).
Pour des informations sur le branchement du cordon d'alimentation secteur, reportez-vous à la section « Mise sous tension de l'imprimante » du Manuel d'installation fourni avec l'imprimante.

Pour mettre l'imprimante sous tension

Mettez l'interrupteur principal sur ON (**I**).



Le témoin ON/STANDBY s'allume en orange et l'imprimante démarre.
Lorsque les deux témoins ON/STANDBY et READY s'allument en vert après un moment et que « READY » apparaît sur l'afficheur de l'imprimante, l'imprimante est prête à imprimer.

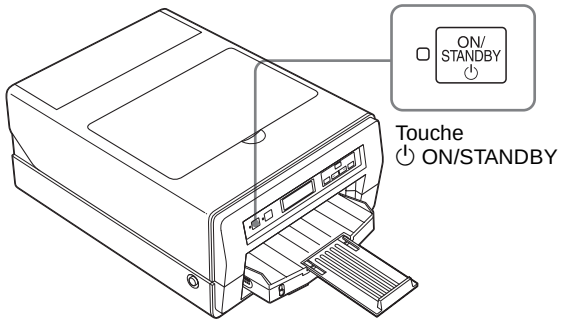


Réglage de l'imprimante sur le mode de veille

En mode de veille, l'imprimante n'imprime pas. Cependant, vous pouvez économiser de l'énergie lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante.

Pour régler l'imprimante sur le mode de veille

Appuyez sur la touche ON/STANDBY.
Les témoins ON/STANDBY et READY s'allument en orange et l'imprimante entre en mode de veille.



Pour restaurer l'imprimante à partir du mode de veille

Appuyez de nouveau sur la touche ON/STANDBY.
Les témoins ON/STANDBY et READY s'allument en vert et le message « READY » apparaît sur l'afficheur de l'imprimante.

Mise hors tension de l'imprimante

Utilisez la touche ON/STANDBY située à l'avant de l'imprimante pour mettre l'imprimante sous/hors tension pendant la journée.
Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'imprimante pendant un certain temps, mettez-la hors tension de la façon suivante.

1 Appuyez sur la touche ON/STANDBY.
L'imprimante entre en mode de veille.

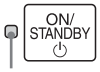
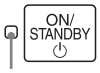
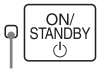
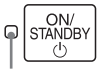
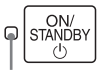
2 Placez l'interrupteur principal (au dos de l'imprimante) sur la position OFF (○).

Remarque

Ne mettez pas directement l'interrupteur principal sur OFF (○). Réglez l'imprimante sur le mode de veille une fois puis mettez l'interrupteur principal sur OFF (○). L'imprimante est mise hors tension après la maintenance de façon à ce qu'elle démarre dans de bonnes conditions la prochaine fois qu'elle sera mise sous tension.

Liens entre les témoins ON/ STANDBY et READY

Vous pouvez confirmer l'état de l'imprimante en fonction de l'état des témoins ON/STANDBY et READY situés sur le panneau avant.

État du témoin		État de l'imprimante
 Éteint	Éteint	L'imprimante est hors tension.
 Allumé (Orange)	Éteint	L'imprimante est en mode de veille.
Clignote (Orange)	Éteint	En cours d'initialisation (démarrage) Veuillez patienter.
 Allumé (Vert)	Allumé (Vert)	Mode d'impression L'imprimante est prête à imprimer.
 Allumé (Vert)	Clignote (Vert)	L'imprimante nettoie la tête d'impression. Ou l'imprimante a arrêté d'imprimer de façon temporaire car la touche READY a été sélectionnée en cours d'impression.
 Allumé (Vert)	Éteint	L'imprimante est en mode de réglage, de confirmation ou de maintenance. L'imprimante ne peut pas imprimer.
Clignote (Vert)	Allumé (Vert) ou Clignote (Vert)	La touche ON/STANDBY a été sélectionnée en cours d'impression. Après un travail d'impression, l'imprimante se met en mode de veille.
Allumé (Vert)	Allumé (Orange)	Mettez l'interrupteur principal (situé à l'arrière de l'imprimante) sur OFF puis de nouveau sur ON. Si l'imprimante ne démarre pas correctement même après avoir effectué l'opération décrite ci-dessus, elle ne fonctionne pas correctement. Contactez votre revendeur.
Allumé (Vert)	Clignote (Orange)	Une erreur s'est produite. Le message d'erreur est affiché sur l'afficheur de l'imprimante. Résolvez le problème en vous reportant à « Messages d'erreur » à la page 55.

Préparation du papier

Papier recommandé

Utilisez uniquement le papier recommandé.
Il est nécessaire d'effectuer les réglages Paper sur l'onglet Main de la boîte de dialogue Printing Preferences.
Pour plus d'informations sur les réglages du papier, reportez-vous à « Réglages concernant le papier » à la page 17.

Réglage du Media Type dans la boîte de dialogue Printing Preferences	Sony High Quality Paper	Plain Paper
Nombre de feuilles pouvant être chargées dans le bac d'alimentation automatique	Jusqu'à 60 feuilles	Jusqu'à 100 feuilles
Nombre de pages imprimées pouvant être éjectées sur le bac	Jusqu'à 30 pages imprimées	Jusqu'à 30 pages imprimées
Size	A4	A4
Méthode de chargement du papier	Mettez des feuilles de papier dans le bac d'alimentation automatique de manière à ce que le côté le plus blanchâtre soit orienté vers le bas.	Mettez des feuilles de papier dans le bac d'alimentation automatique de manière à ce que le côté à imprimer soit orienté vers le bas.
Méthode d'alimentation papier	Alimentation papier automatique	Alimentation papier automatique
Nom du produit	EPP-300A4MD Sony High Quality Paper (100 feuilles)	Papier ordinaire Papier ordinaire recyclé

Remarque

Le nombre de pages imprimées pouvant être éjectées est le nombre maximum. En impression réelle, le nombre de pages imprimées pouvant être éjectées peut être réduit en fonction de l'environnement dans lequel l'imprimante est utilisée.

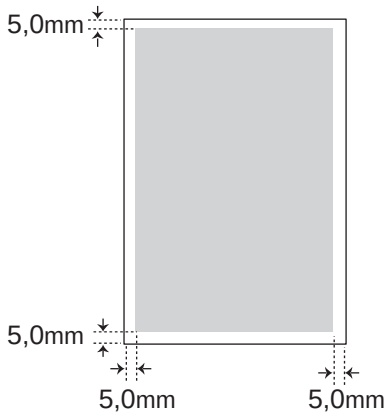
Remarques sur l'utilisation de papier autre que celui fabriqué par Sony Corporation

- Lorsque vous utilisez du papier couché mat fabriqué par une autre société, le nombre de feuilles pouvant être chargées et éjectées dépend de l'épaisseur du papier. Par conséquent, ces nombres peuvent être différents de ceux répertoriés dans le tableau ci-dessus. Dans le cas de papier mat recto-verso, le nombre de feuilles peut être d'environ 20 pages.
- Il est recommandé d'utiliser du papier couché mat ayant une épaisseur comprise entre 0,1 mm et 0,27 mm.
- Vous ne pouvez pas utiliser le papier suivant : Papier ordinaire dont le grammage est inférieur à 60 g/m^2 ou supérieur à 105 g/m^2.

Zone d'impression disponible

Pour conserver la qualité d'impression, des marges sont définies en haut, en bas, à droite et à gauche du papier. La plage sur laquelle du texte ou des images peuvent être imprimées correspond à la zone située à l'intérieur de ces marges.

Zone d'impression disponible
200 × 287 mm (largeur × hauteur)



Remarques sur le papier

Remarques sur la manipulation du papier

- Lorsque vous manipulez du papier, tenez-le par les deux extrémités de façon à ne pas toucher la surface d'impression. De la poussière, des bandes ou des traces de doigt sur le papier peuvent entraîner une mauvaise impression.
- Après l'impression, ne touchez pas la surface imprimée tant que l'encre n'est pas sèche. De même, si vous avez mouillé la feuille imprimée avec de l'eau, ne touchez pas la surface imprimée tant qu'elle n'est pas sèche.
- Il existe certains types de papier dont la surface imprimée se déforme et est étirée lors de l'impression de photos ou de graphiques utilisant une grande quantité d'encre. Ce type de papier n'est pas adapté à l'impression de photos ou de graphiques. Utilisez ce

type de papier lorsque vous imprimez des données d'impression constituées de caractères ou de texte.

Lorsque vous stockez du papier

- Utilisez l'emballage d'origine pour le papier non utilisé.
- Évitez de stocker du papier dans un endroit exposé à :
  des températures élevées
  un taux élevé d'humidité
  une importante quantité de poussière
  un rayonnement direct du soleil
- Placez le papier non utilisé sur une surface plane de façon à ce qu'il ne se déforme pas ni ne se plie.

Papier non adapté

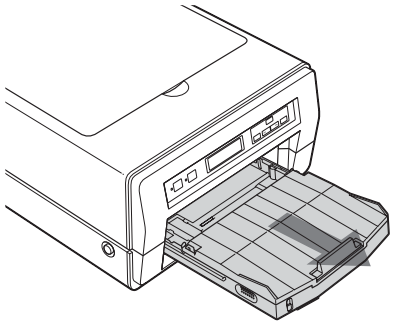
N'utilisez pas les papiers suivants. En effet, vous risquez de rencontrer des problèmes tels que des bourrages papier.

- Papier plié
- Papier froissé
- Papier plissé
- Papier mouillé
- Papier fin (grammage inférieur à 60 g/m^2)
- Papier épais (grammage supérieur à 105 g/m^2, sauf le papier fabriqué par Sony Corporation)
- Papier perforé (feuilles volantes)

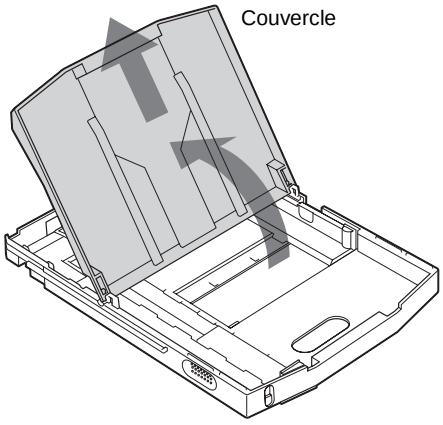
Chargement du papier

Le papier est chargé automatiquement, feuille par feuille, dans l'imprimante, à partir du bac d'alimentation automatique (fourni).
Pour charger le papier, suivez la procédure décrite ci-dessous. Ne touchez pas la surface d'impression.

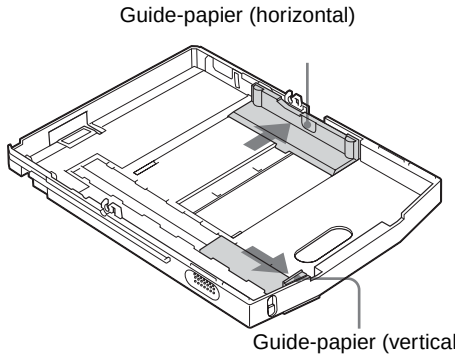
1 Retirez le bac d'alimentation automatique.
Si vous utilisez l'imprimante pour la première fois, ignorez cette étape. Commencez par l'étape 2.



2 Retirez le couvercle du bac d'alimentation automatique.



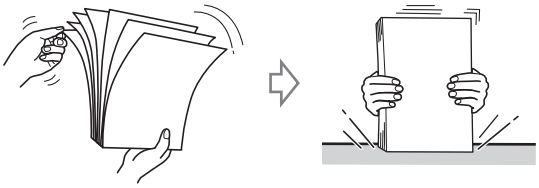
3 Placez les guide–papiers (vertical et horizontal) sur leurs positions d’extrémité.



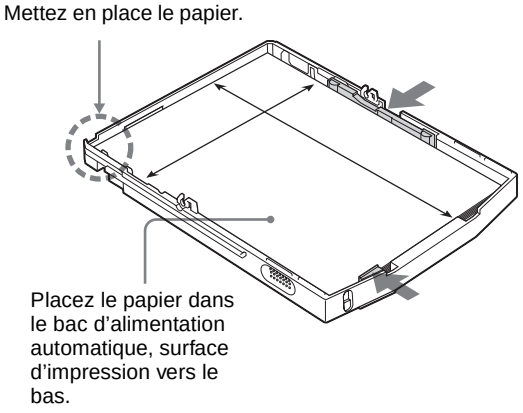
4 Ventilez le papier.

Remarque

Ne touchez pas la surface d’impression.



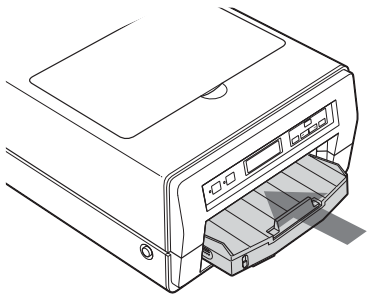
5 En cas d’utilisation de papier ordinaire, placez-le dans le bac d’alimentation automatique de manière à ce que la surface d’impression soit orientée vers le bas. En cas d’utilisation de Sony High Quality Paper, placez-le dans le bac d’alimentation automatique de manière à ce que le côté le plus blanchâtre soit orienté vers le bas. Puis bloquez le papier en faisant glisser les guide-papier vers l’intérieur contre le papier.



Remarques

- Placez le papier contre le dos du bac d’alimentation automatique et vers le côté gauche.
- Placez le papier de façon à ce que le côté long soit placé verticalement et le côté court horizontalement.

6 Reposez le couvercle sur le bac d’alimentation automatique et insérez-le dans l’imprimante.



Remarques

- Lorsque vous imprimez, tirez complètement le support de sortie. Si vous le tirez à moitié, le papier risque de se coincer.
- Le nombre de feuilles pouvant être placées dans le bac d’alimentation automatique dépend du type de papier que vous utilisez. Pour des informations sur le nombre maximum de feuilles pouvant être chargées, reportez-vous à la section page 11.
- Ne mélangez pas différents types de papier dans le bac d’alimentation automatique.

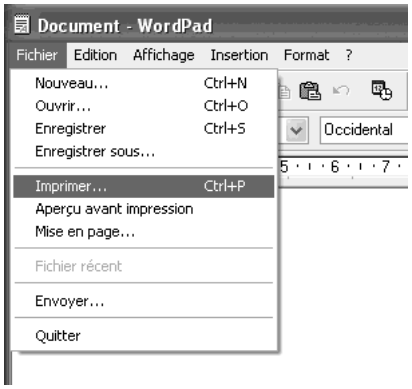
- Pour retirer du papier coincé, appuyez sur la touche READY qui clignote en orange. Le papier coincé est éjecté automatiquement. Si vous ne parvenez pas à retirer le papier coincé après avoir appuyé sur la touche READY, reportez-vous à la section « En cas de bourrage papier » à la page 57.
- N'utilisez pas le papier répertorié dans « Papier non adapté » à la page 12.
- Ne tirez pas le papier lorsque l'impression a démarré et que vous introduisez le papier. En effet, vous risquez de rencontrer des problèmes ou des bourrages papier.
- Il est souvent difficile d'engager du papier à partir du bac d'alimentation automatique ou parfois, il peut être engagé en angle, en fonction des circonstances d'utilisation. Dans une telle situation, ajoutez une feuille du même type de papier dans le bac d'alimentation automatique et essayez d'imprimer de nouveau.
- Le papier peut se déformer dans certains cas et peut alors dépasser du bac d'alimentation automatique. Dans ce cas, l'imprimante ne pourra pas introduire le papier. Essayez d'aplatir le papier froisser ou réduisez le nombre de feuilles placées dans le bac d'alimentation automatique.
- Lorsque vous chargez du papier ordinaire dans le bac d'alimentation automatique, si vous sélectionnez un type de support différent sur l'onglet Main de la boîte de dialogue Printing Preferences, le papier imprimé risque de ne pas être éjecté correctement. Pour plus d'informations sur le mode de sélection du type de support, reportez-vous à la section « Réglages concernant le papier » à la page 17.

Réglages d’impression de base

Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir d’une application

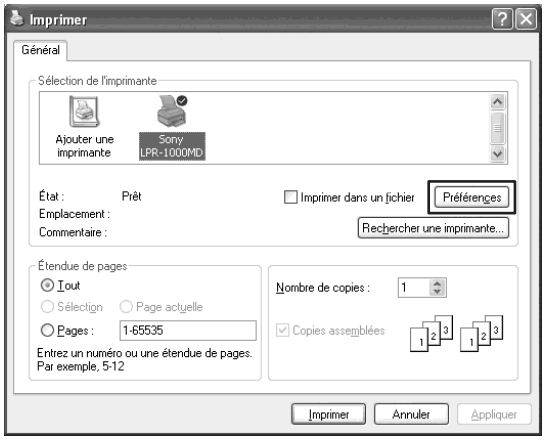
En cas d’impression à partir d’une application comme un logiciel de traitement de texte ou de l’image, effectuez les réglages d’impression en procédant comme suit. En fonction de l’application logicielle, la méthode permettant d’afficher la boîte de dialogue Printing Preferences et les boîtes de dialogue peut être légèrement différente. Dans cette section, WordPad sur Windows XP est utilisé pour les explications.

1 Sélectionnez [Imprimer] dans le menu Fichier de l’application.

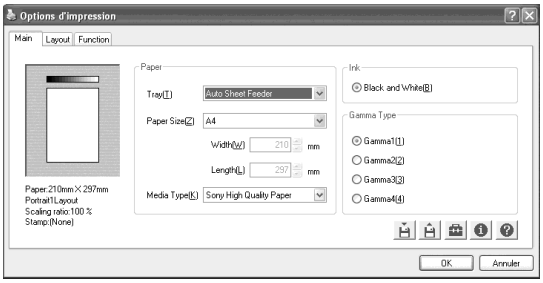


La boîte de dialogue Print Settings (réglages d’impression) s’affiche.

2 Sélectionnez [Sony LPR-1000MD] dans la liste déroulante, puis cliquez sur le bouton [Préférences].



La boîte de dialogue « Options d’impression » s’affiche.



3 Procédez aux réglages requis dans les onglets Main, Layout et Function respectivement.
Pour plus d’informations sur comment effectuer les réglages dans chaque onglet, reportez-vous aux pages correspondantes.
« Réglages dans l’onglet Main » à la page 17
« Réglages sur l’onglet Layout » à la page 19
« Fonctions évoluées » à la page 26

4 Une fois les réglages requis effectués, cliquez sur le bouton [OK] pour lancer l’impression.

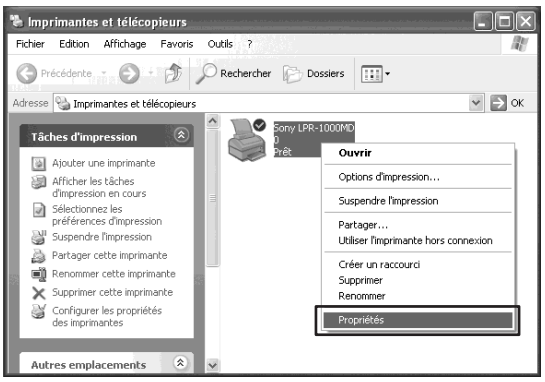
Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir du menu Démarrer Windows

Procédez comme suit pour changer les réglages de l’imprimante ou effectuer des opérations de nettoyage ou d’entretien quelle que soit l’application utilisée. Selon la version de votre système d’exploitation Windows, la méthode utilisée pour afficher la boîte de

dialogue Printing Preferences et les autres boîtes de dialogue peut être légèrement différente. Dans cette section, des boîtes de dialogue Windows XP sont utilisées pour les explications.

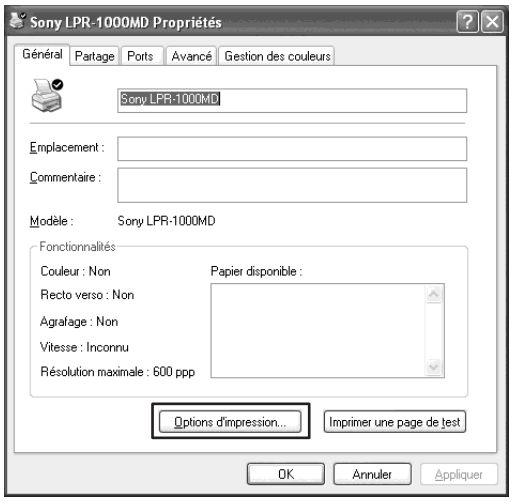
1 Sélectionnez [Démarrer], [Panneau de configuration], [Imprimantes et autres matériels], puis [Imprimantes et télécopieurs] pour afficher la fenêtre Imprimante.

2 Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur [Sony LPR-1000MD], puis sélectionnez [Propriétés] dans le menu contextuel.

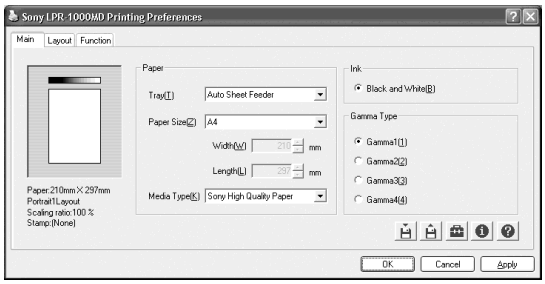


La boîte de dialogue « Sony LPR-1000MD Propriétés » s’affiche.

3 Cliquez sur [Options d’impression...].



La boîte de dialogue « Sony LPR-1000MD Printing Preferences » s’affiche.



4 Procédez aux réglages requis dans les onglets Main, Layout et Function respectivement.
Pour plus d’informations sur comment effectuer les réglages dans chaque onglet, reportez-vous aux pages correspondantes.
« Réglages dans l’onglet Main » à la page 17
« Réglages sur l’onglet Layout » à la page 19
« Fonctions évoluées » à la page 26

5 Une fois les réglages requis effectués, cliquez sur [OK].

A propos de la boîte de dialogue Printing Preferences

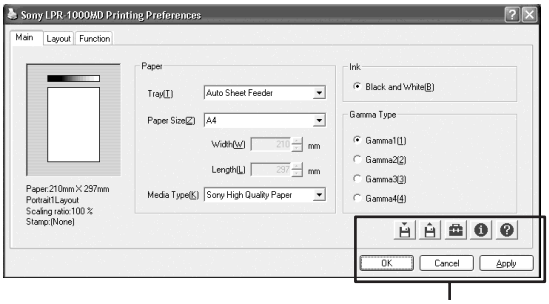
La boîte de dialogue Sony LPR-1000MD Properties qui s’affiche lorsque vous cliquez sur le bouton [Propriétés] ou [Préférences] après affichage de la boîte de dialogue Print Settings dans l’application ou la boîte de dialogue Sony LPR-1000MD Printing Preferences du menu Démarrer Windows sont fondamentalement identiques et ont des fonctions similaires.

Opérations communes à tous les onglets de la boîte de dialogue Printing Preferences

Les opérations suivantes sont communes à tous les onglets.

- Bouton (Sauvegarder) (pages 34 et 35)
  Cliquez sur ce bouton pour sauvegarder les réglages actuels dans un fichier.
- Bouton (Récupérer les réglages) (pages 35 et 36)
  Cliquez sur ce bouton pour récupérer des réglages sauvegardés.
- Bouton (Utilitaire)
  Cliquez sur ce bouton pour afficher la boîte de dialogue Utilities lorsque vous effectuez un réglage de la position d’impression (page 25), un nettoyage de la tête (page 40) et une impression test (page 42).

- Bouton [i] (Version)
  Cliquez sur cette touche pour afficher les informations sur la version de pilote d'imprimante.
- Bouton [?] (Aide) (page 23)
  Cliquez sur ce bouton pour afficher la fenêtre d'aide qui fournit des instructions d'utilisation sur la boîte de dialogue Printing Preferences.
- Bouton [OK]
  Cliquez sur ce bouton pour valider les réglages ou les modifications apportées aux réglages précédents ou encore lancer l'impression.
- Bouton [Cancel]
  Cliquez sur ce bouton pour annuler les réglages effectués dans la boîte de dialogue.



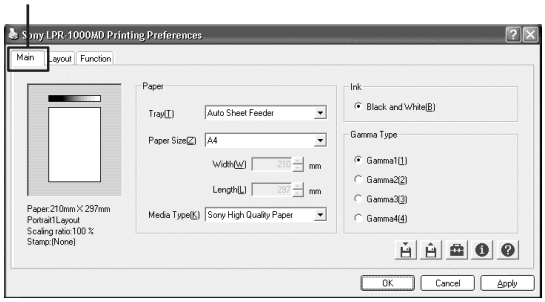
Fonctions communes

Réglages dans l'onglet Main

L'onglet Main permet d'effectuer les réglages de base suivants nécessaires pour l'impression.

- Paper
  – Tray (méthode d'alimentation du papier)
  – Paper size (taille du papier)
  – Media type (type de support)
- Ink
  Cette imprimante n'imprime qu'en noir et blanc.
- Gamma type
  Détermine le niveau de qualité des tirages.

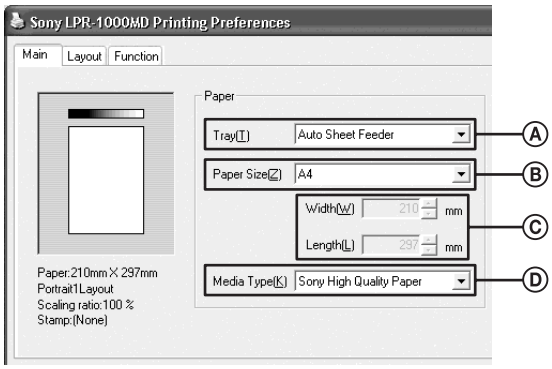
Onglet Main



Réglages concernant le papier

1 Cliquez sur l'onglet [Main].
La boîte de dialogue de l'onglet Main s'affiche.

2 Sélectionnez les réglages appropriés selon le papier chargé dans le bac d'alimentation automatique.



Ⓐ Tray
Comme l'imprimante est équipée d'un système d'alimentation automatique, le réglage « Auto

Sheet Feeder » est automatiquement sélectionné. Il n'est pas possible de sélectionner un autre type de bac.

Ⓑ Size
Comme l'imprimante imprime du papier A4, le réglage « A4 » est automatiquement sélectionné. Il n'est pas possible de sélectionner un autre format de papier.

Ⓒ Width et Length
La largeur et la longueur des feuilles A4 sont affichées. La largeur et la longueur ne sont pas modifiables.

Ⓓ Media Type
Cliquez sur [▼] pour sélectionner le type de papier chargé dans le bac. L'imprimante effectue l'impression adaptée au type de support sélectionné.
Pour plus d'informations sur les types de support, reportez-vous à
« Papier recommandé » à la page 11.

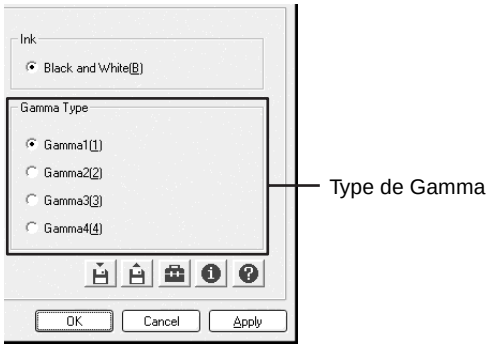
3 Cliquez sur le bouton [OK].
Les réglages adaptés au papier sont sauvegardés.

Sélection du Type de Gamma

Vous pouvez régler le niveau de qualité des tirages. Vous pouvez sélectionner le type de gamma adapté aux données à imprimer et à la destination du tirage.

1 Cliquez sur l'onglet [Main].

2 Cliquez sur la case d'option correspondant au type de gamma de votre choix.



Type de Gamma	Commentaires
Gamma 1	Pour imprimer une image normale.
Gamma 2	Pour mettre en valeur la demi-teinte
Gamma 3	Pour mettre en valeur les parties claires.
Gamma 4	Pour mettre en valeur les parties claires, les demi-teintes et les parties sombres.

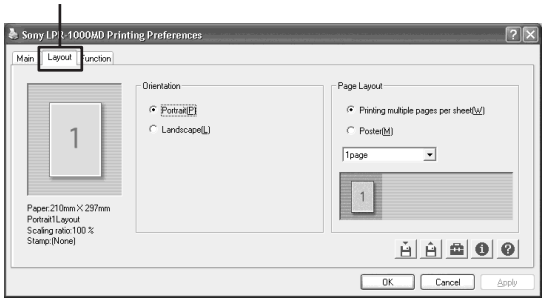
3 Cliquez sur le bouton [OK].
Le réglage du type de gamma est sauvegardé.

Réglages sur l’onglet Layout

L’onglet Layout permet d’effectuer les réglages suivants.

- Orientation
  Vous pouvez sélectionner l’orientation des tirages.
- Page layout
  – Printing multiple pages per sheet
  Vous pouvez spécifier le nombre de pages de données à imprimer sur une seule feuille.
  – Poster
  Vous pouvez diviser une seule page de données en plusieurs feuilles.

Onglet Layout



Réglage de l’orientation d’impression

Vous pouvez sélectionner une impression au format portrait ou paysage.
Pour imprimer plusieurs pages sur une seule feuille, réglez l’orientation, puis sélectionnez la composition de la page.

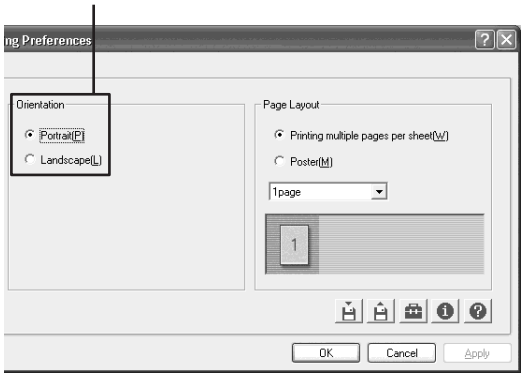
Remarque

Le réglage de l’orientation (portrait ou paysage) dépend de la mise en page des données à imprimer. Lorsque la mise en page n’est pas incluse dans les données d’impression, l’impression s’effectue en suivant le réglage effectué en procédant comme suit.

1 Cliquez sur l’onglet [Layout].
La boîte de dialogue de l’onglet Layout s’affiche.

2 Sélectionnez [Orientation].

Portrait/Landscape



Orientation	Commentaires
Portrait	Pour imprimer les données au format portrait lorsque la mise en page n’est pas définie dans les données d’impression.
Landscape	Pour imprimer les données au format paysage lorsque la mise en page n’est pas définie dans les données d’impression.

Remarque

Le réglage de l’orientation (portrait ou paysage) de la page est automatiquement changé selon la mise en page des données d’impression. Par conséquent, même si le réglage [Portrait] est sélectionné, l’imprimante peut ne pas imprimer les données au format portrait.

3 Cliquez sur le bouton [OK].
Le réglage d’orientation est sauvegardé.

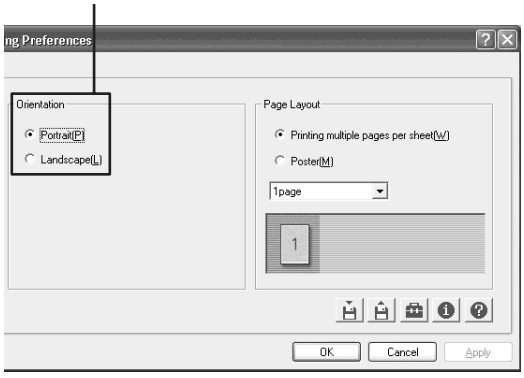
Impression de plusieurs pages sur une seule feuille

Vous pouvez spécifier le nombre de pages de données à imprimer sur une seule feuille.

1 Cliquez sur l’onglet [Layout].
En cas d’impression d’une page sur une feuille, passez à l’étape 3.
En cas d’impression de plusieurs pages sur une feuille, passez à l’étape 2.

2 Réglez l’orientation d’impression.

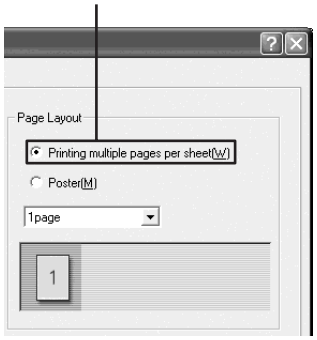
Portrait/Landscape



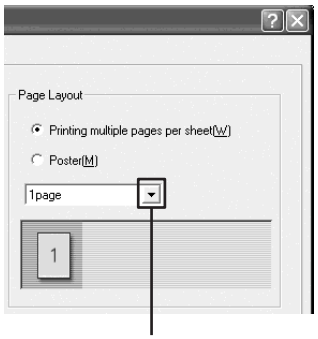
Réglez l’orientation d’impression au moyen de [Orientation] selon l’orientation de page des données à imprimer.

3 Cliquez sur la case d’option [Printing multiple pages per sheet] dans le groupe Page Layout.

[Printing multiple pages per sheet]



4 Cliquez sur [▼] et sélectionnez les pages à imprimer sur une seule feuille.

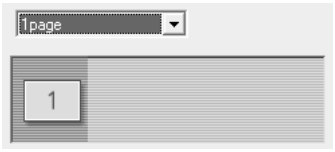


Cliquez sur [▼] .

Pour imprimer une page sur une seule feuille

Sélectionnez [1 page].
Lorsque l’orientation d’impression est sur [Portrait] :

Lorsque l’orientation d’impression est sur [Landscape] :



Pour imprimer deux pages sur une seule feuille

① Sélectionnez [2 page].

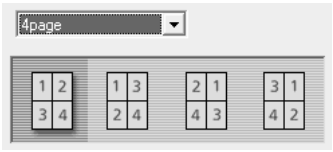
② Sélectionnez la composition à utiliser sur la page.
Lorsque l’orientation de la page est sur [Portrait] :

Lorsque l’orientation de la page est sur [Landscape] :

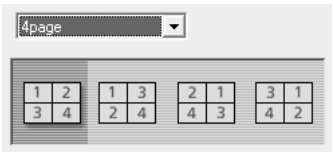
Pour imprimer quatre pages sur une seule feuille

① Sélectionnez [4 page].

② Sélectionnez la composition à utiliser sur la page.
Lorsque l’orientation de la page est sur [Portrait] :



Lorsque l’orientation de la page est sur [Landscape] :



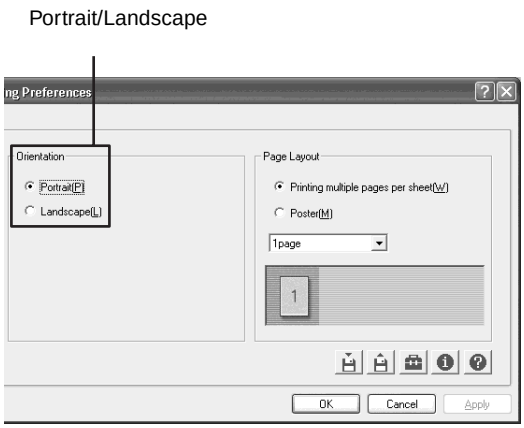
5 Cliquez sur le bouton [OK].
Le réglage pour l’impression de plusieurs pages par feuille est sauvegardé.

Impression de données d’impression d’une seule page sur plusieurs feuilles

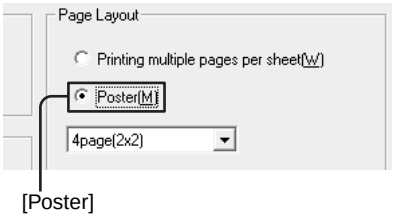
Vous pouvez diviser des données d’une seule page et imprimer les résultats sur plusieurs feuilles.

1 Cliquez sur l’onglet [Layout].

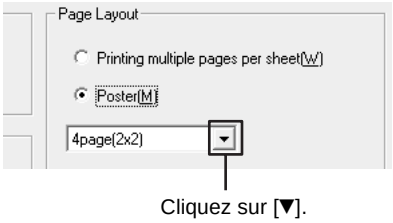
2 Réglez l’orientation d’impression selon le réglage de mise en page des données à imprimer.

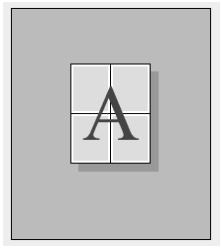
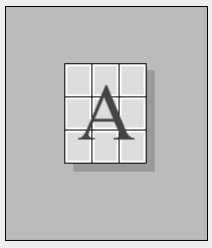
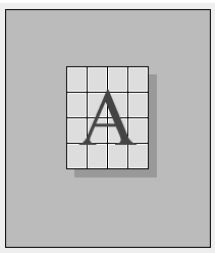


3 Cliquez sur le bouton [Poster] dans le groupe Page Layout.



4 Cliquez sur [▼] et sélectionnez la méthode de division.



Paramètre	Commentaires
4 Page (2 × 2)	Pour diviser une page de données d'impression et imprimer les résultats sur quatre pages. 
9 Page (3 × 3)	Pour diviser une page de données d'impression et imprimer les résultats sur neuf feuilles. 
16 Page (4 × 4)	Pour diviser une page de données d'impression et imprimer les résultats sur 16 feuilles. 

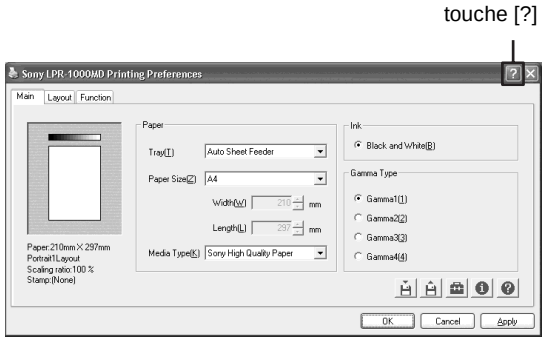
5 Cliquez sur le bouton [OK].
Le réglage Poster est sauvegardé.

Utilisation de la fenêtre d'aide

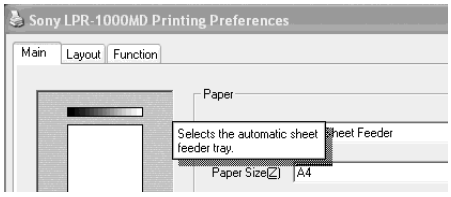
Dans la boîte de dialogue Printing Preferences, vous pouvez afficher une description des fonctions ou méthodes d'exploitation à l'aide de la fenêtre d'aide. Pour afficher la boîte de dialogue Printing Preferences, reportez-vous à « Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir d'une application » à la page 15 ou « Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir du menu Démarrer Windows » à la page 15.

Affichage de la description des fonctions des paramètres

1 Cliquez sur [?] en haut à droite de la boîte de dialogue Printing Preferences.
Le pointeur se transforme en ?.



2 Cliquez sur le paramètre dont vous voulez connaître la fonction.
Une fenêtre contextuelle décrivant la fonction du paramètre s'affiche.

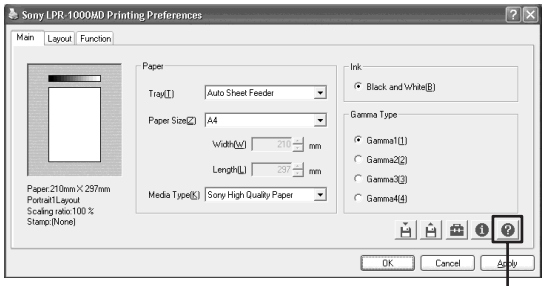


3 Cliquez sur n'importe quel point de la fenêtre pour fermer la fenêtre contextuelle.

Affichage des informations sur les méthodes d'exploitation

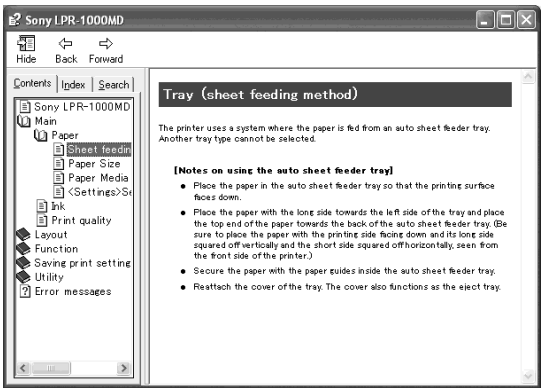
Vous pouvez afficher des informations détaillées sur une méthode d'exploitation en les cherchant à l'aide de la table des matières ou d'un mot-clé.

1 Cliquez sur le bouton (Aide) en bas à droite de la boîte de dialogue Printing Preferences.



La fenêtre d'aide s'affiche.

2 Recherchez des informations détaillées sur une méthode d'exploitation en cliquant sur l'onglet [Contents] ou [Index].


Sony LPR-1000MD
Hide
Back
Forward
Contents
Index
Search
Sony LPR-1000MD
Main
Paper
Sheet feedin
Paper Size
Paper Media
<Settings>St
Ink
Print quality
Layout
Function
Saving print setting
Utility
Error messages
Tray (sheet feeding method)
The printer uses a system where the paper is fed from an auto sheet feeder tray. Another tray type cannot be selected.
[Notes on using the auto sheet feeder tray]
Place the paper in the auto sheet feeder tray so that the printing surface faces down.
Place the paper with the long side towards the left side of the tray and place the top end of the paper towards the back of the auto sheet feeder tray. (Be sure to place the paper with the printing side facing down and its long side squared off vertically and the short side squared off horizontally, seen from the front side of the printer.)
Secure the paper with the paper guides inside the auto sheet feeder tray.
Reattach the cover of the tray. The cover also functions as the eject tray.

3 Cliquez sur [X] en haut à droite de la fenêtre d'aide pour fermer la fenêtre d'aide.

Annulation d'un travail d'impression

Vous pouvez annuler le travail d'impression en suivant l'une des trois méthodes suivantes après avoir cliqué sur le bouton [Print].

- Annulation du travail d'impression à partir de la fenêtre de spouleur Windows (page 23)
- Annulation du travail d'impression à partir du contrôleur d'état (page 24)
- Annulation du travail d'impression à partir du panneau de commande de l'imprimante (page 24)

Annulation d'un travail d'impression à partir de la fenêtre de spouleur Windows

1 Sélectionnez [Démarrer], [Panneau de configuration], [Imprimantes et autres matériels], puis [Imprimantes et télécopieurs] pour afficher la fenêtre Imprimante.

2 Cliquez deux fois sur [Sony LPR-1000MD].
La fenêtre du spouleur de Windows apparaît.
Vous pouvez annuler le travail d'impression dans cette fenêtre.

3 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le travail que vous voulez annuler, puis sélectionnez [Annuler] dans la liste déroulante.

Le message de confirmation suivant apparaît.

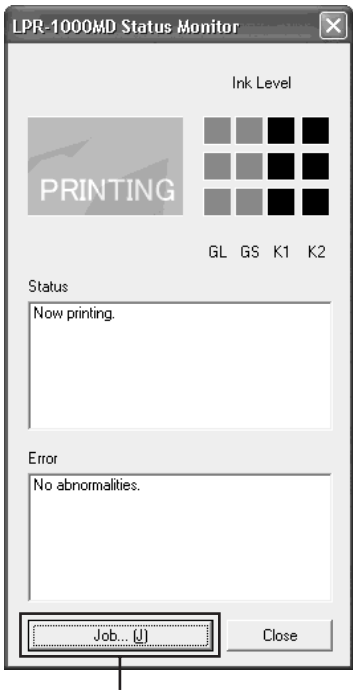
4 Cliquez sur [Oui].
Le travail sélectionné est annulé et disparaît de la fenêtre de spouleur.

5 Cliquez sur [X] en haut à droite pour fermer la fenêtre de spouleur.

Annulation d’un travail d’impression à partir du contrôleur d’état

1 Cliquez deux fois sur l’icône sur la barre des tâches pour ouvrir le contrôleur d’état.
Lorsque l’impression commence, le contrôleur d’état s’active automatiquement et l’icône apparaît sur la barre des tâches.

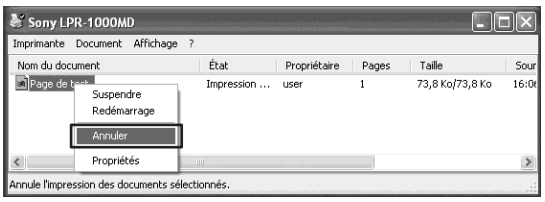
2 Cliquez sur le bouton [Job].



Cliquez sur le bouton [Job].

La fenêtre du spouleur de Windows apparaît.

3 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le travail que vous voulez annuler, puis sélectionnez [Annuler] dans la liste déroulante.



Le message de confirmation suivant apparaît.

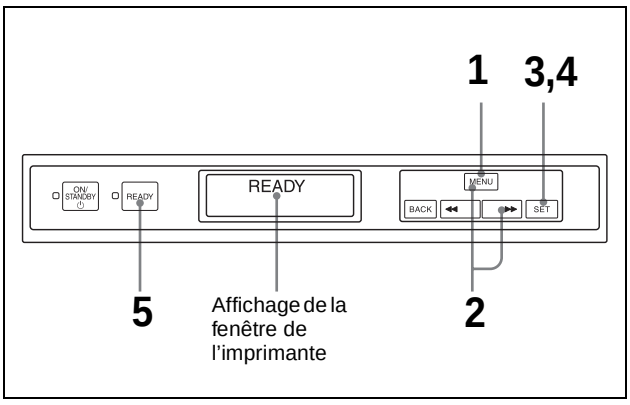
4 Cliquez sur [Oui].
Le travail d’impression est annulé et le travail sélectionné disparaît de la fenêtre de spouleur Windows.

5 Cliquez sur [X] en haut à droite pour fermer la fenêtre de spouleur Windows

Annulation d’un travail d’impression à partir du panneau de commande de l’imprimante

Vous pouvez annuler un travail d’impression qui commence juste à partir du panneau de commande de l’imprimante.
Cette méthode doit être utilisée pour arrêter un travail d’impression de plusieurs feuilles.
Elle peut être utilisée dans les deux situations suivantes :

- Lorsque les données d’impression sont dans la fenêtre du spouleur, annulez d’abord le travail à partir de la fenêtre du spouleur en suivant les instructions fournies à la section « Annulation d’un travail d’impression à partir de la fenêtre de spouleur Windows » à la page 23 puis effectuez l’opération suivante.
- Lorsque les données d’impression ont été envoyées à l’imprimante et que le travail d’impression n’apparaît pas dans la fenêtre de spouleur.



1 Appuyez sur la touche MENU du panneau de commande de l’imprimante.

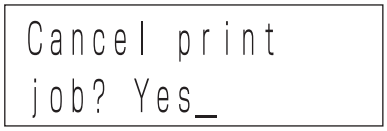
Le témoin READY s’éteint et le message « Ink level » apparaît sur l’afficheur de l’imprimante.

Remarque

La page en cours d’impression finit de s’imprimer.

2 Appuyez sur la touche MENU ou la touche [▶] jusqu’à ce que le message « Print job cancel » s’affiche.

3 Appuyez sur la touche SET.
Le message « Cancel print job?/Yes_ » s’affiche.



4 Appuyez sur la touche SET.
Le travail d’impression est annulé.

5 Appuyez sur la touche READY.
Le témoin READY s’allume en vert et le message « READY » apparaît sur l’afficheur de l’imprimante.

Pour annuler des données d’impression en attente d’impression

Annulez le travail d’impression à partir de la fenêtre de spouleur Windows ou du contrôleur d’état
Il n’est pas nécessaire d’annuler le travail d’impression à partir du panneau de commande de l’imprimante.

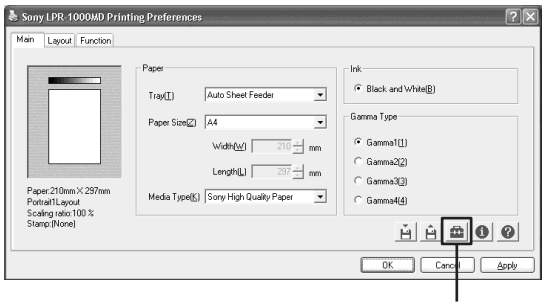
Fonctions utiles

Alignement de la position d’impression

Vous pouvez aligner la position d’impression sur une feuille.

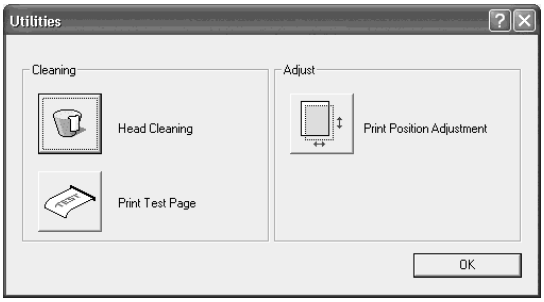
1 Affichez la boîte de dialogue Sony LPR-1000MD Printing Preferences à partir du menu Démarrer du bureau Windows.
Pour plus d’informations sur la méthode d’affichage, reportez-vous à « Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir du menu Démarrer Windows » à la page 15.

2 Cliquez sur le bouton (Utilitaire).

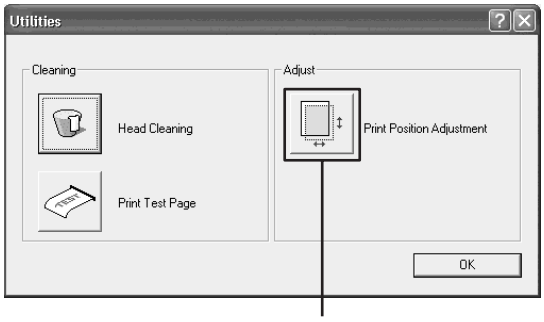


Bouton (Utilitaire)

La boîte de dialogue Utilities apparaît.



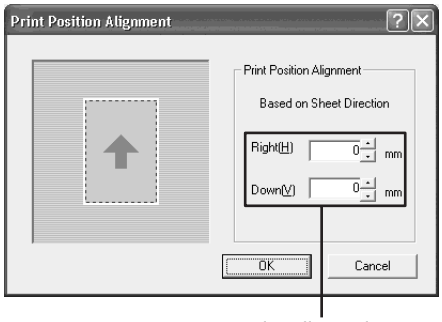
3 Cliquez sur le bouton [Print Position Adjustment] dans le groupe Adjust.



Bouton [Print Position Adjustment]

La fenêtre Print Position Alignment s'affiche.

4 Entrez la valeur numérique de la distance de laquelle vous voulez déplacer la position.



Entrez les dimensions.

[Right] : Entrez la valeur numérique de la distance de laquelle vous voulez allez vers la droite en mm. Pour aller vers la gauche, ajoutez un – (moins) avant la valeur numérique.
[Down] : Entrez la valeur numérique de la distance de laquelle vous voulez allez vers le bas en mm. Pour aller vers le haut, ajoutez un – (moins) avant la valeur numérique.

Remarque

La plage d'alignement vers la droite est comprise entre –100 mm et + 100 mm, celle vers le bas entre –100 mm et +100 mm.

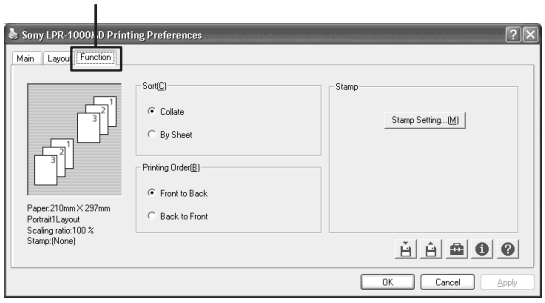
5 Cliquez sur le bouton [OK] dans la fenêtre Print Position Alignment, puis sur le bouton [OK] dans la boîte de dialogue Utilities.
La boîte de dialogue Utilities disparaît et la fenêtre retourne à la boîte de dialogue Printing Preferences.

6 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.
Le réglage d'alignement de la position d'impression est sauvegardé.

Fonctions évoluées

L'onglet Function permet de régler les fonctions évoluées suivantes.
- Intégration de timbres
  Vous pouvez intégrer des timbres dans les tirages.
- Triage des impressions
  Vous pouvez imprimer par volume ou par feuille.
- Ordre d'impression
  Vous pouvez imprimer de la première à la dernière page, ou de la dernière vers la première.

Onglet Function



Remarque

Lorsque des réglages d'impression sont effectués dans une application comme un logiciel de traitement de texte ou d'image, il est recommandé de ne pas utiliser les fonctions évoluées. L'imprimante peut ne pas imprimer correctement si les réglages dans l'onglet Function de l'imprimante et les réglages du logiciel se perturbent mutuellement. Par exemple, si « Back to Front » est sélectionné dans les fenêtres de configuration d'impression de l'application et de l'imprimante, les deux réglages s'annulent mutuellement et l'ordre d'impression est de la première à la dernière page.

Intégration de timbres dans les tirages

Vous pouvez intégrer des chaînes de caractères (comme « Confidentiel ») ou des images bitmap dans les tirages sans traiter les données d'impression. Cette chaîne de caractères est appelée timbre.

Ajout de nouveaux timbres

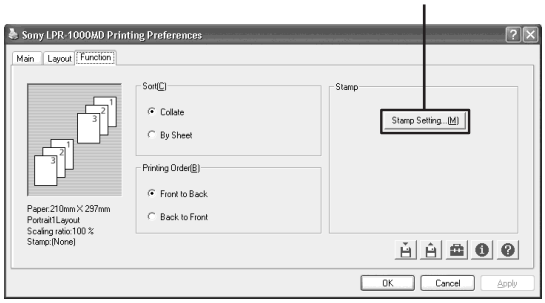
Sept types de chaînes de caractères de timbres sont déjà enregistrés par défaut.

Vous pouvez ajouter de nouveaux timbres à l’aide de la boîte de dialogue Add/Remove Stamp.

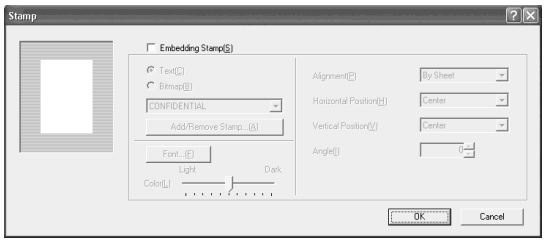
1 Cliquez sur l’onglet [Function] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

2 Cliquez sur [Stamp Setting...].

Bouton [Stamp Setting...]

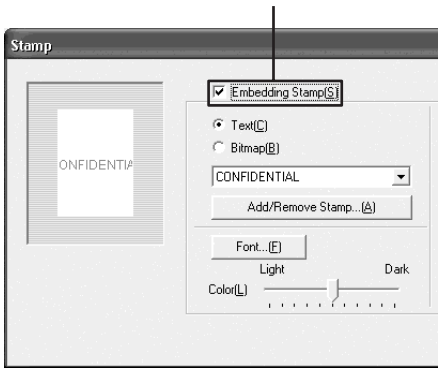


La boîte de dialogue Stamp apparaît.

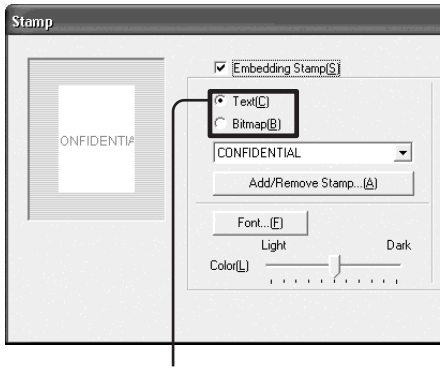


3 Cochez la case [Embedding Stamp].

[Embedding Stamp]

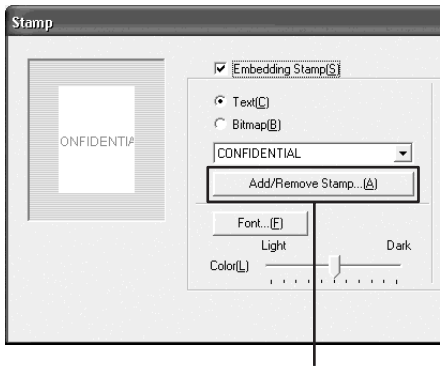


4 Sélectionnez le type de timbre à ajouter en cliquant sur la case d’option [Text] ou [Bitmap].



[Text] ou [Bitmap]

5 Cliquez sur le bouton [Add/Remove Stamp].



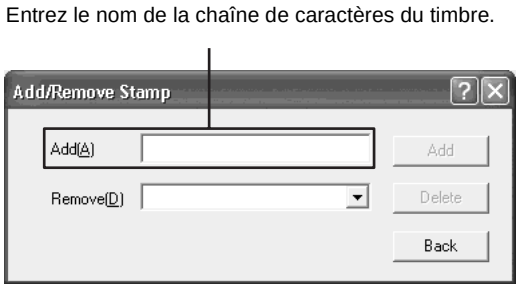
[Add/Remove Stamp]

La boîte de dialogue Add/Remove Stamp s’affiche.

6 Ajoutez un nouveau timbre.

Lorsqu’une chaîne de caractères de timbre est ajoutée :

① Entrez le nom de la chaîne de caractères à ajouter en tant que timbre dans la zone de texte [Add].



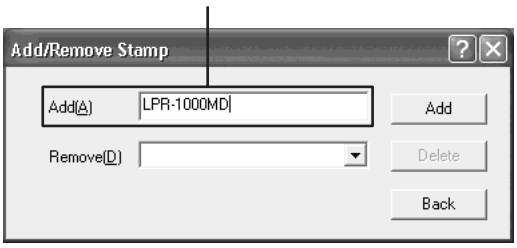
② Cliquez sur le bouton [Add], puis sur le bouton [Back].
La chaîne de caractères de timbre est enregistrée et la boîte de dialogue Stamp s’affiche.

Remarques

- Vous pouvez enregistrer la même chaîne de caractères deux fois.
- Vous pouvez enregistrer n’importe quel nombre de caractères entre 1 et 60 comme chaîne de caractères de timbre.

Lorsqu’un timbre de graphique est ajouté :

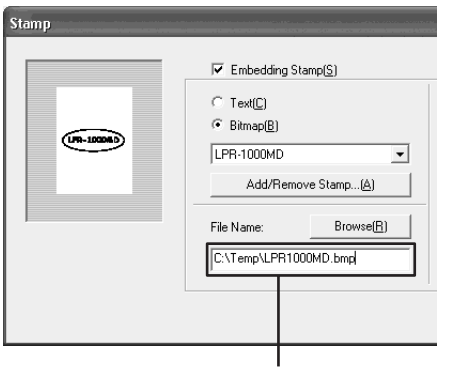
① Entrez le nom du timbre.



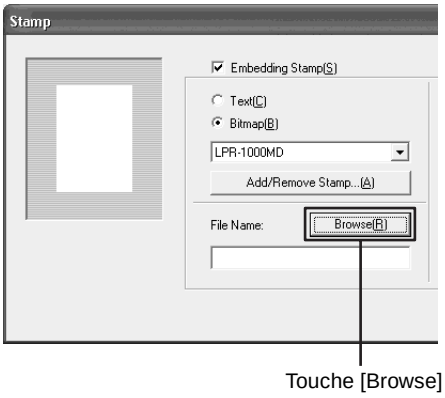
② Cliquez sur le bouton [Add], puis sur le bouton [Back].
La boîte de dialogue Stamp s’affiche de nouveau.

③ Spécifiez le fichier bitmap à utiliser.
Vous pouvez spécifier le fichier bitmap à l’aide d’une des deux méthodes suivantes :

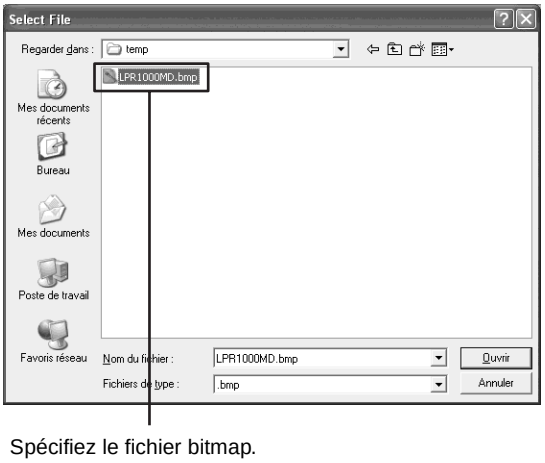
- Entrez le nom du fichier bitmap dans la zone de texte Bitmap file.



- Cliquez sur la touche [Browse].



La boîte de dialogue Select File s’affiche. Spécifiez le fichier bitmap à utiliser, puiscliquez sur la touche [Open].



Remarques

- Vous pouvez enregistrer la même nom de timbre deux fois.
- Le nombre de fichiers bitmap enregistrables n'est pas limité.
- Vous pouvez enregistrer et utiliser des données bitmap 1, 4, 8 et 24 bits.

7 Cliquez sur le bouton [OK] dans la fenêtre Stamp.

8 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.
Les réglages d'entrée d'un nouveau timbre sont sauvegardés.

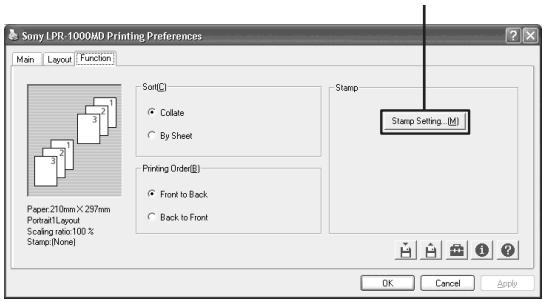
Intégration d'une chaîne de caractères de timbre

Sept types de timbres comme « CONFIDENTIAL » , « URGENT » , « DRAFT » , « TENTATIVE » , « SAMPLE » , « INFORMATIVE » et « PROPOSAL » sont déjà enregistrés. Vous pouvez ajouter d'autres timbres.

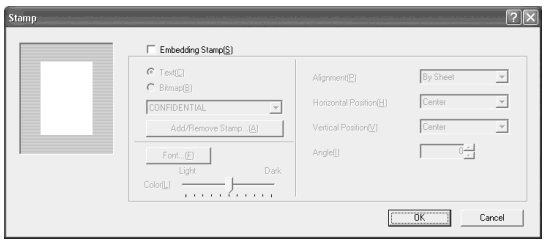
1 Cliquez sur l'onglet [Function] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

2 Cliquez sur [Stamp Setting...].

Bouton [Stamp Setting...]

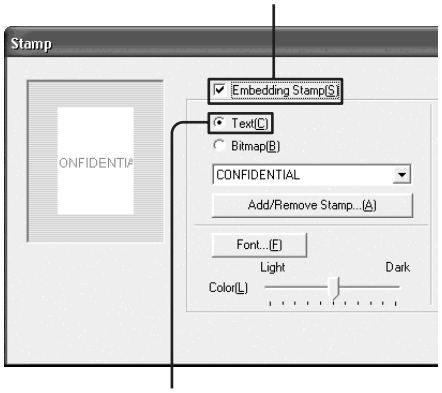


La boîte de dialogue Stamp apparaît.



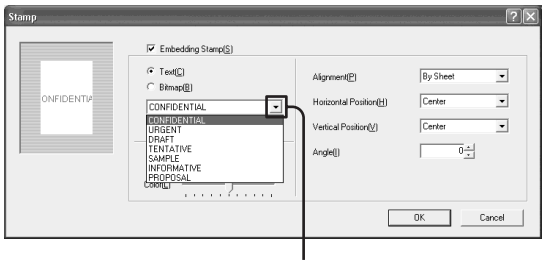
3 Cochez la case [Embedding Stamp], puis cliquez sur la case d'option [Text].

Cochez la case [Embedding Stamp].



Sélectionnez [Text].

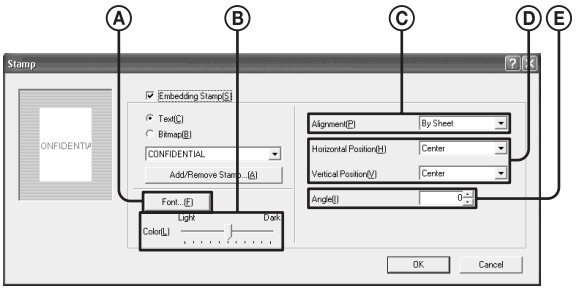
4 Sélectionnez la chaîne de caractères de timbre à intégrer.
Cliquez sur [▼] à droite de la liste et sélectionnez la chaîne de caractères de votre choix dans la liste.



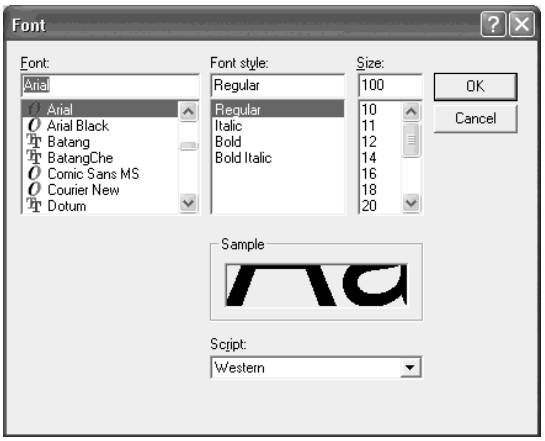
Cliquez sur [▼].

Vous pouvez intégrer une nouvelle chaîne de caractères en tant que timbre.
Pour plus d'informations sur la méthode d'ajout d'une chaîne de caractères, reportez-vous à « Ajout de nouveaux timbres » à la page 26.

5 Spécifiez la méthode d'intégration d'un timbre en réglant chaque paramètre dans la boîte de dialogue Stamp.



Ⓐ [Font] : Sélectionnez une police pour la chaîne de caractères du timbre.
Vous pouvez sélectionner n'importe quelle police pour la chaîne de caractères du timbre.
Cliquez sur le bouton [Font].
La boîte de dialogue Font apparaît.



Spécifiez [Font], [Font style] et [Size], puis cliquez sur le bouton [OK].
La boîte de dialogue Font disparaît.

Remarque

Vous pouvez spécifier une taille autre qu'une taille indiquée en entrant directement une valeur comprise entre 10 points et 50 points.

Ⓑ [Color] : Règle la luminosité d'un timbre. Vous pouvez régler la luminosité d'un timbre sur 11 niveaux. Un timbre devient plus clair dans le sens Light. Un timbre devient plus sombre dans le sens Dark.

Ⓒ [Alignment] : Vous pouvez sélectionner la page dans laquelle le timbre doit être intégré parmi [First Sheet Only], [By sheet] et [By Page].

Ⓓ [Horizontal Position] et [Vertical Position] : Spécifiez la position à laquelle le timbre doit être intégré. Vous pouvez sélectionner une position parmi neuf positions dans le sens horizontal et neuf positions dans le sens vertical, soit 81 positions au total. Vous pouvez contrôler la position spécifiée dans la boîte de dialogue Stamp.

Ⓔ [Angle] : Spécifiez l'angle d'impression du timbre. (Vous pouvez spécifier un angle entre –90° et +90°).

6 Cliquez sur le bouton [OK] dans la boîte de dialogue Stamp une fois les réglages effectués.
L'onglet Function s'affiche de nouveau.

7 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.
Les réglages pour la chaîne de caractères du timbre à intégrer sont sauvegardés.

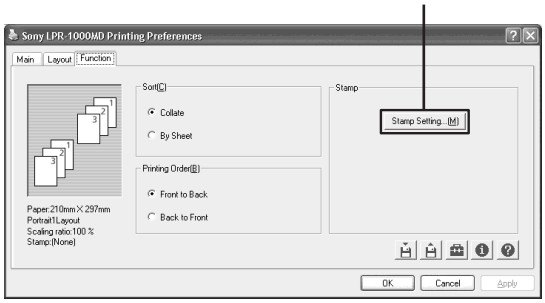
Intégration de données graphiques (fichier bitmap) en tant que timbre

Vous pouvez utiliser un fichier bitmap comme timbre en spécifiant un fichier bitmap.

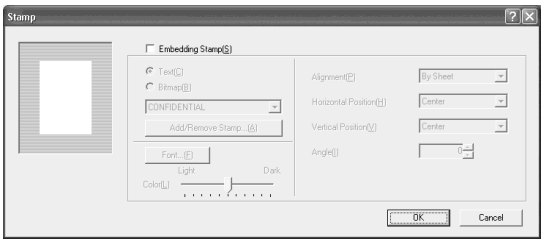
1 Cliquez sur l'onglet [Function] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

2 Cliquez sur [Stamp Setting...].

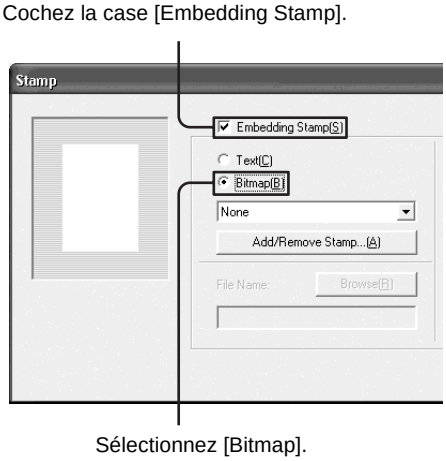
Bouton [Stamp Setting...]



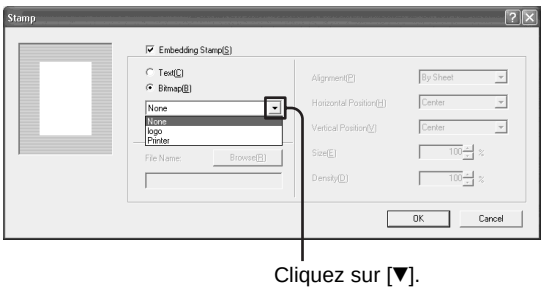
La boîte de dialogue Stamp apparaît.



3 Cochez la case [Embedding Stamp], puis cliquez sur la case d'option [Bitmap].

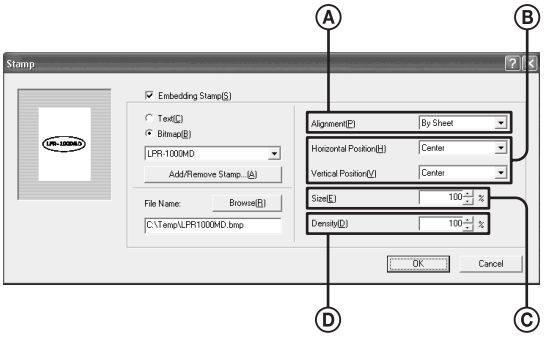


4 Sélectionnez le nom du timbre correspondant au fichier bitmap à intégrer.
Cliquez sur [▼] à droite de la liste et sélectionnez dans la liste le nom de timbre des données de graphique à intégrer.



Vous pouvez intégrer un nouveau graphique.
Pour plus d'informations sur comment ajouter un nouveau timbre de graphique, reportez-vous à « Ajout de nouveaux timbres » à la page 26.

5 Spécifiez la méthode d'intégration du timbre en réglant chaque paramètre dans la boîte de dialogue Stamp.



Ⓐ [Alignment] : Sélectionnez la page dans laquelle le timbre doit être intégré parmi [First Sheet Only], [By sheet] et [By Page].

Ⓑ [Horizontal Position] et [Vertical Position] : Spécifiez la position à laquelle le timbre doit être intégré. Vous pouvez sélectionner la position parmi neuf positions dans le sens horizontal et neuf positions dans le sens vertical, soit 81 positions au total. Vous pouvez contrôler la position spécifiée dans la boîte de dialogue Stamp.

Ⓒ [Size] : Sélectionnez la taille d'un timbre entre 1% et 100%.

Ⓓ [Density] : Spécifiez la densité du timbre entre 0% et 100%.

6 Cliquez sur le bouton [OK] dans la boîte de dialogue Stamp une fois les réglages effectués.
L'onglet Function s'affiche de nouveau.

7 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.
Les réglages pour le timbre de graphique à intégrer sont sauvegardés.

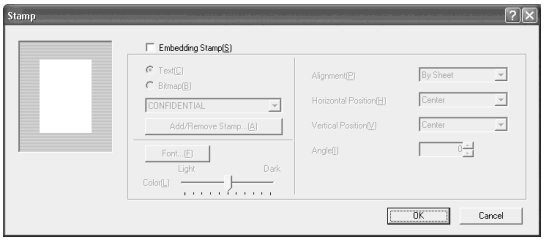
Impression sans un timbre

Pour exclure de l'impression les timbres intégrés, procédez comme suit.

1 Cliquez sur l'onglet [Function] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

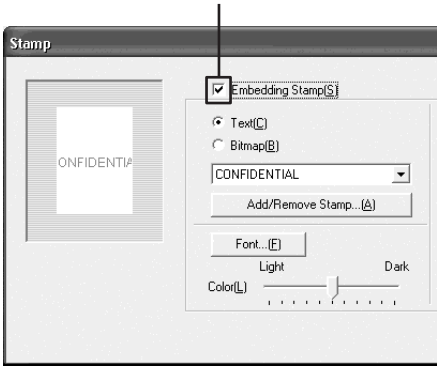
2 Cliquez sur [Stamp Setting...].

La boîte de dialogue Stamp apparaît.



3 Décochez la case [Embedding Stamp].

Décochez la case [Embedding Stamp].



4 Cliquez sur le bouton [OK] dans la boîte de dialogue Stamp une fois les réglages effectués. L'onglet Function s'affiche de nouveau.

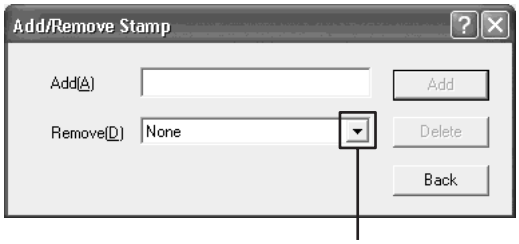
5 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

Suppression de timbres

Vous pouvez supprimer des timbres inutiles à l'aide de la boîte de dialogue Add/Remove Stamp.

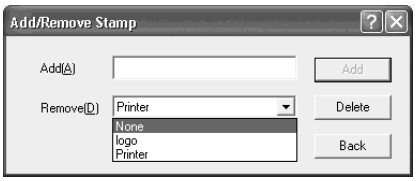
1 Cliquez sur le bouton [Add/Remove Stamp].
La boîte de dialogue Add/Remove Stamp s'affiche.

2 Cliquez sur [▼] dans la colonne [Remove] de la boîte de dialogue Add/Remove Stamp.



Cliquez sur [▼].

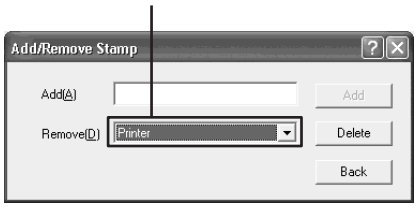
Une liste déroulante apparaît.



La totalité des chaînes de caractères de timbres et des noms des timbres de graphique est affichée dans la liste déroulante.

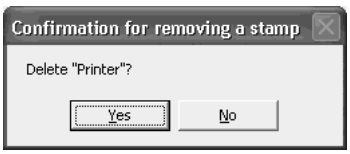
3 Cliquez sur le timbre à supprimer.
Le nom du timbre sur lequel vous avez cliqué apparaît.

Nom du timbre sur lequel vous avez cliqué



4 Cliquez sur le bouton [Delete].

Un message demandant de confirmer la suppression s’affiche.



5 Cliquez sur [Yes].

6 Cliquez sur le bouton [Back] dans la boîte de dialogue Add/Remove Stamp.
La boîte de dialogue Stamp s’affiche de nouveau.

7 Cliquez sur le bouton [OK] dans la boîte de dialogue Stamp.

Remarque

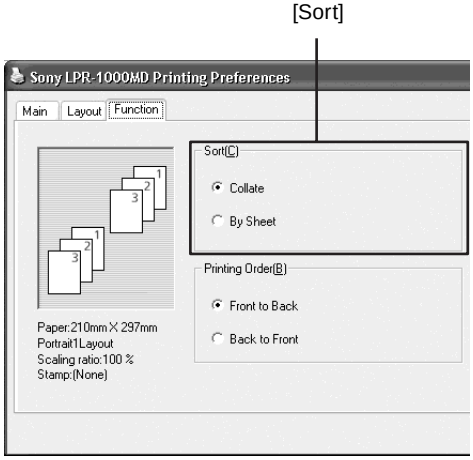
Vous ne pouvez pas supprimer les timbres par défaut.

Triage des impressions

Vous pouvez imprimer dans un groupe ou par feuille à l’aide de la fenêtre de l’onglet Function.

1 Cliquez sur l’onglet [Function] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

2 Spécifiez [Sort] comme suit.



Paramètre	Commentaires
[Collate]	Pour imprimer en groupes un document de plusieurs pages
[By Sheet]	Pour imprimer par feuille un document de plusieurs pages

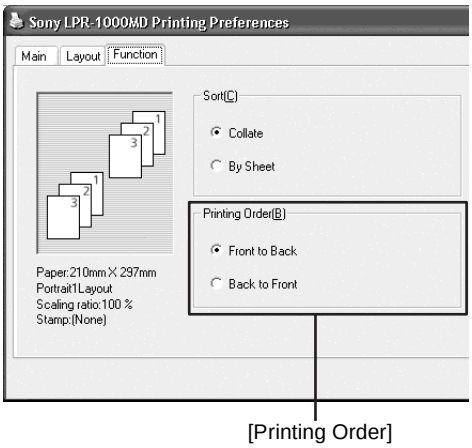
3 Cliquez sur le bouton [OK].
Le réglage de triage d’impression est sauvegardé.

Réglage de l’ordre d’impression

Vous pouvez définir l’ordre d’impression.

1 Cliquez sur l’onglet [Function] dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

2 Sélectionnez l’ordre d’impression.



Paramètre	Commentaires
Front to Back	Pour imprimer de la première à la dernière pages. La première page est en bas, la dernière en haut.
Back to Front	Pour imprimer de la dernière à la première pages. Comme les feuilles imprimées sont empilées de bas en haut, les feuilles imprimées sont empilées dans l’ordre des pages (première page sur le dessus).

3 Cliquez sur le bouton [OK].
Le réglage d’ordre d’impression est sauvegardé.

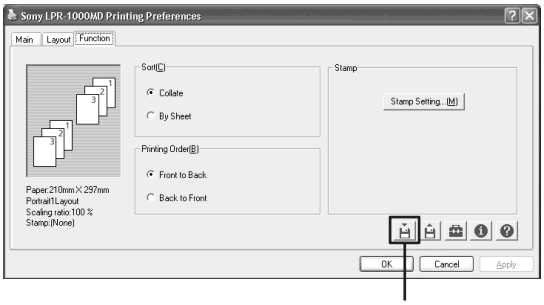
Sauvegarde et récupération de réglages d’impression

Vous pouvez sauvegarder les réglages d’impression dans un fichier.
En récupérant le fichier dans lequel les réglages d’impression sont sauvegardés, vous pouvez appliquer les réglages voulus et manière rapide et facile.

Sauvegarde des réglages d’impression

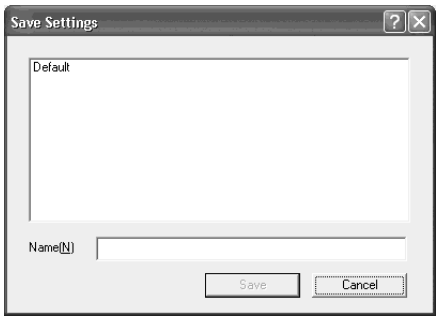
1 Procéder aux réglages d’impression dans les onglets [Main], [Layout], [Function] et/ou la fenêtre [Print Alignment Position] de la boîte de dialogue Utilities.
Tous les paramètres définis dans ces boîtes de dialogue peuvent être sauvegardés dans un fichier.

2 Cliquez sur le bouton (Sauvegarder) dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

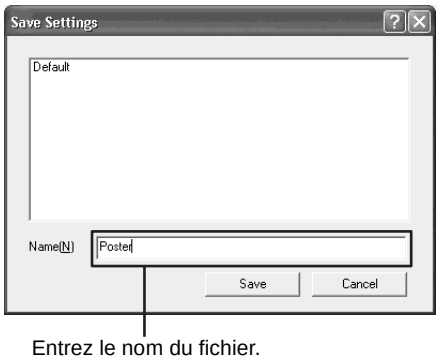


Bouton (Sauvegarder)

La boîte de dialogue Save Settings s’affiche.



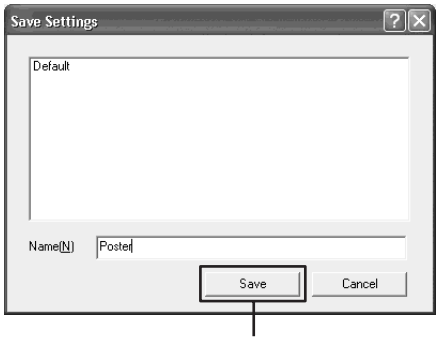
3 Nommez le fichier dans lequel les réglages d’impression seront sauvegardés.
Entrez le nom dans la zone de texte « Name ».



Entrez le nom du fichier.

Vous pouvez utiliser des noms de fichier entre 1 et 60 caractères. Le nombre de fichiers de réglages d’impression enregistrables n’est pas limité.

4 Cliquez sur [Save] dans la boîte de dialogue Save Settings.



Touche [Save]

Les réglages effectués dans l’onglet [Main], l’onglet [Layout], l’onglet [Function] et la fenêtre [Print Alignment Position] de la boîte de dialogue Utilities sont sauvegardés dans un fichier et la boîte de dialogue Save Settings disparaît.

Remarque

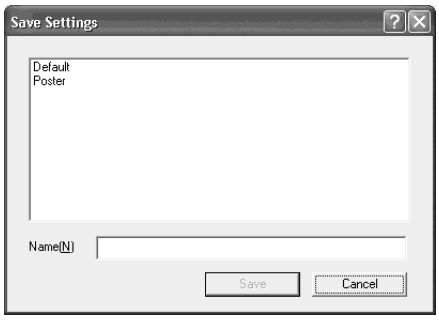
Les réglages effectués pour ajouter de nouveaux timbres et supprimer des entrées de timbres ne sont pas inclus dans le fichier.

Changement des réglages d’impression

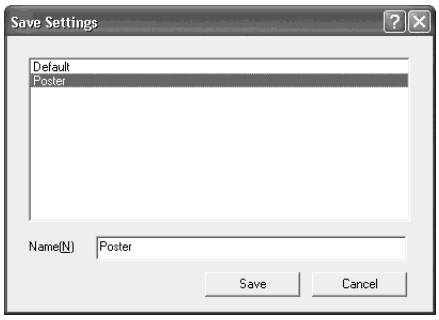
Vous pouvez changer certaines parties des réglages d’impression enregistrés dans un fichier.

1 Entrez la valeur des réglages d’impression à modifier dans l’onglet [Main], [Layout] ou [Function] et/ou la fenêtre [Print Alignment Position] de la boîte de dialogue Utilities.

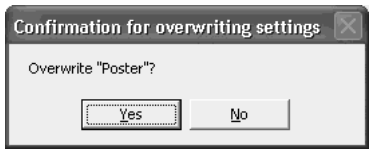
2 Cliquez sur le bouton (Sauvegarder) dans la boîte de dialogue Printing Preferences.
La boîte de dialogue Save Settings s’affiche.
Les noms des fichiers actuellement sauvegardés sont listés.



3 Cliquez sur le fichier contenant les réglages à changer.
Le nom du fichier sélectionné est affiché dans la zone de texte Name.



4 Cliquez sur [Save] dans la boîte de dialogue Save Settings.
Un message de confirmation s’affiche.



5 Cliquez sur [Yes].
Les réglages du fichier sélectionné à l’étape 3 sont remplacés par les réglages changés à l’étape 1.

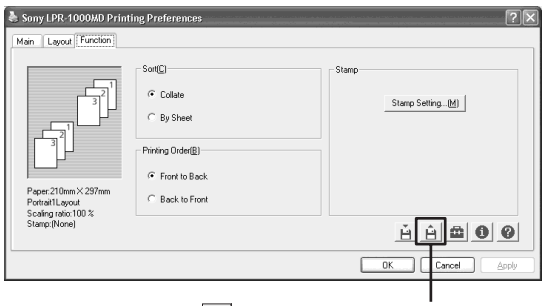
Remarque

Vous ne pouvez pas changer les réglages d’impression par défaut.
Pour des informations plus détaillées sur les réglages d’impression par défaut, reportez-vous à « Réglage deparamètres pour le pilote d’imprimante » à la page 66.

Récupération des réglages d’impression sauvegardés

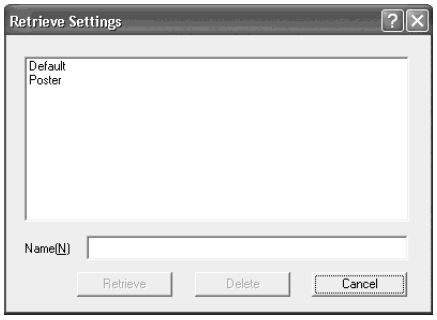
Vous pouvez récupérer à tout moment les réglages d’impression.

1 Cliquez sur le bouton (Récupérer les réglages) dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

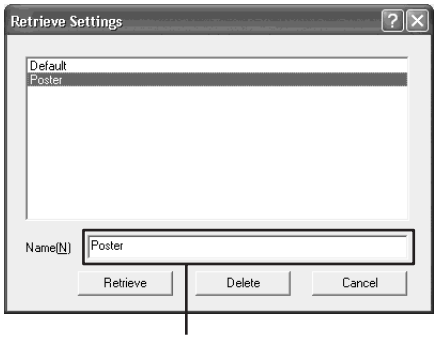


Bouton (Récupérer les réglages)

La boîte de dialogue Retrieve Settings s’affiche.



2 Cliquez sur le nom du fichier à récupérer dans la liste.
Le nom du fichier est affiché dans la zone de texte Name.



Le nom de fichier sélectionné à l’étape 2 est affiché.

3 Cliquez sur le bouton [Retrieve].
La boîte de dialogue Retrieve Settings disparaît.
L’imprimante adopte les réglages d’impression récupérés.

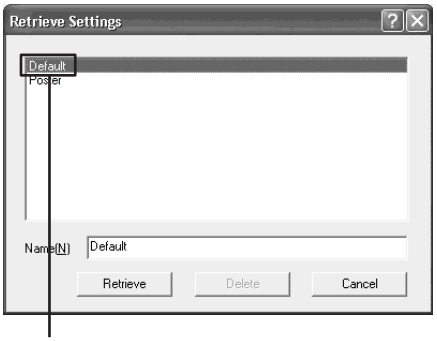
Remarque

Les réglages pour ajouter et supprimer les timbres ne sont pas sauvegardés.

Rétablissement des réglages d’impression par défaut

1 Cliquez sur le bouton (Récupérer les réglages) dans la boîte de dialogue Printing Preferences.

2 Sélectionnez « Default » dans la liste.

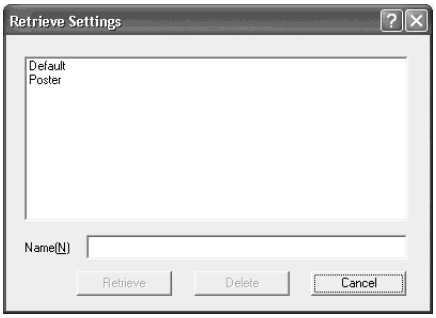


Sélectionnez « Default ».

3 Cliquez sur [Retrieve] dans la boîte de dialogue Retrieve Setting.
L’imprimante adopte les réglages par défaut.
Pour plus d’informations sur les réglages par défaut, reportez-vous à « Réglage deparamètres pour le pilote d’imprimante » à la page 66.

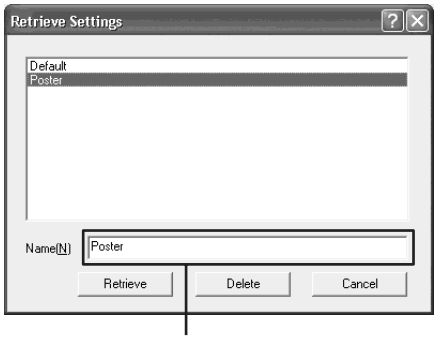
Suppression de réglages d’impression inutiles

1 Cliquez sur le bouton (Récupérer les réglages) dans la boîte de dialogue Printing Preferences.
La boîte de dialogue Retrieve Settings s’affiche.



2 Cliquez sur le nom du fichier à supprimer dans la liste.

Le nom du fichier sélectionné est affiché dans la zone de texte Name.



Le nom de fichier sélectionné à l’étape 2 est affiché.

3 Cliquez sur le bouton [Delete].
Une fenêtre de confirmation s’affiche.

4 Cliquez sur [Yes].
Le fichier sélectionné à l’étape 2 est supprimé.

Utilisation de l'écran d'état

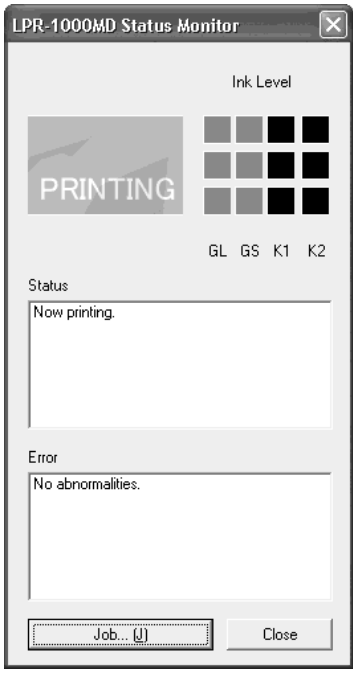
Vous pouvez contrôler l'état de l'imprimante via une connexion USB. Il s'agit de l'écran d'état.
L'écran d'état possède les fonctions suivantes :

- Affichage de l'état courant de l'imprimante et de l'état de traitement des travaux (page 38)
- Affichage du niveau d'encre (page 38)
- Affichage des messages d'erreur (page 55)
- Interruption ou annulation de l'impression en ouvrant la fenêtre du spouleur de Windows (page 38)

Affichage de l'écran d'état

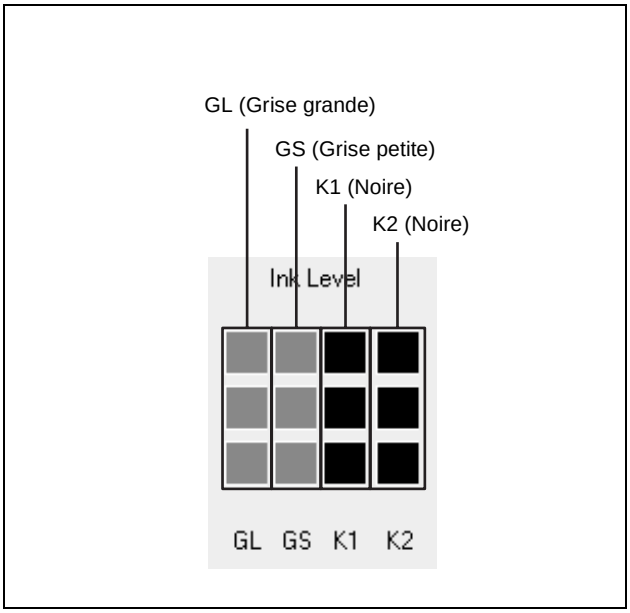
Lors de l'exécution d'une commande d'impression, l'écran d'état démarre automatiquement et l'icône apparaît sur la barre des tâches.
Lorsque vous double-cliquez sur l'icône , l'écran d'état apparaît.
Lorsque l'impression est terminée, l'écran d'état disparaît automatiquement.

Écran d'état



Confirmation du niveau d'encre

Démarrez l'écran d'état en double-cliquant sur l'icône .
Le niveau d'encre s'affiche dans l'angle supérieur droit de la fenêtre.



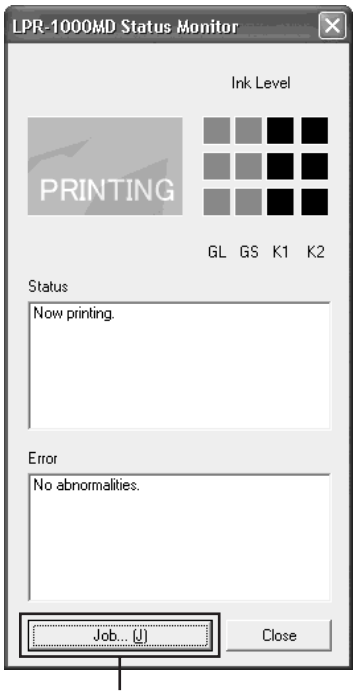
Vérification du niveau d'encre

Le nombre de carrés indique la quantité d'encre restante.
■■■ : Le niveau d'encre est suffisant.
■■□ : Le niveau d'encre est compris entre 10 et 50%.
■□□ : Le niveau d'encre est inférieur à 10%. Vous pouvez imprimer environ 100 feuilles avec la quantité d'encre restante. Préparez une nouvelle cartouche d'encre.
□□□ : Le niveau d'encre est à 0%. Il n'y a plus d'encre. Remplacez la cartouche d'encre, si nécessaire. Pour des informations détaillées sur le remplacement de la cartouche d'encre, reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d'encre » à la page 44.

Contrôle du travail d'impression

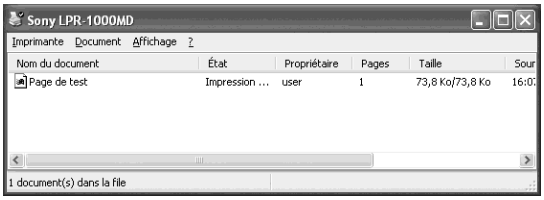
L'écran d'état vous permet de surveiller et de contrôler le travail d'impression.
Lorsque l'écran démarre, l'état de l'imprimante s'affiche.

1 Cliquez sur le bouton [Job].

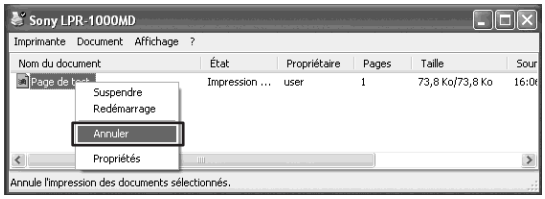


Cliquez sur le bouton [Job].

La fenêtre du spouleur de Windows apparaît.



2 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le travail que vous souhaitez contrôler.
Une liste déroulante apparaît.



3 Sélectionnez l’élément approprié.

Paramètre	Commentaires
Suspendre	Pour interrompre l’impression
Redémarrage	Pour réinitialiser l’imprimante et commencer un travail d’impression (imprimante disponible)
Annuler	Pour annuler le travail d’impression

Nettoyage de la tête d’impression

Nettoyez la tête d’impression lorsqu’elle est sale ou lorsqu’une impression test indique que cela est nécessaire.
Étant donné que le nettoyage de la tête d’impression consomme de l’encre, effectuez cette opération uniquement lorsque nécessaire.
Vous pouvez nettoyer la tête en utilisant l’une des deux méthodes suivantes :

- Nettoyage de la tête à partir du pilote d’imprimante (page 40)
- Nettoyage de la tête à partir du panneau de fonctionnement de l’imprimante (page 41)

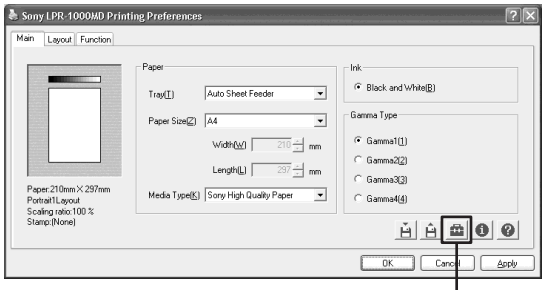
Nettoyage de la tête à partir du pilote d’imprimante

Remarque

Lorsqu’il existe un travail d’impression en attente, le nettoyage de la tête d’impression n’est pas effectué. Commencez à nettoyer la tête d’impression une fois que l’impression du travail courant est terminée.

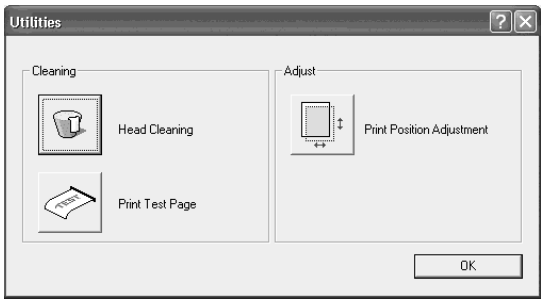
1 Affichez la boîte de dialogue Sony LPR-1000MD Printing Preferences en fonction de la procédure de fonctionnement de la section « Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir du menu Démarrer Windows » à la page 15.

2 Cliquez sur le bouton (Utilitaire).



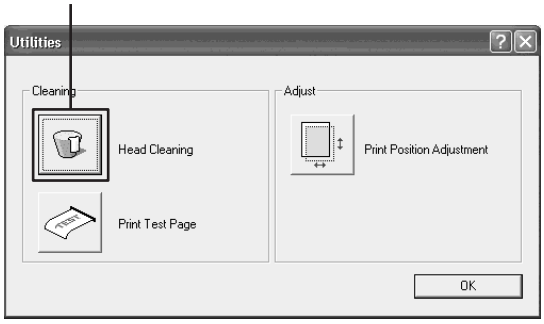
Bouton (Utilitaire)

La boîte de dialogue Utilities apparaît.



3 Cliquez sur le bouton [Head Cleaning].

Bouton [Head Cleaning]

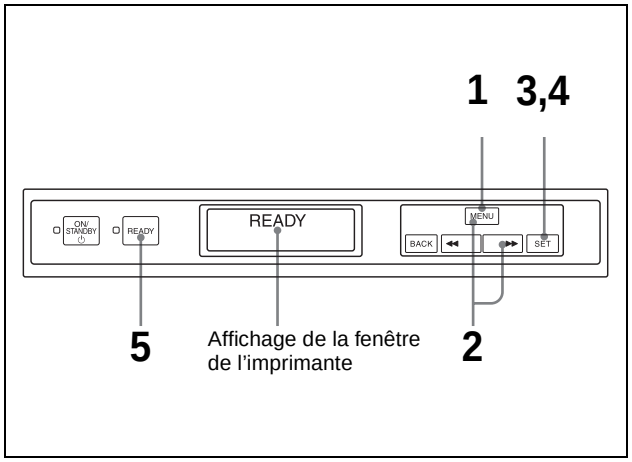


L’imprimante commence à nettoyer la tête d’impression.
Le nettoyage de la tête d’impression dure entre une minute et une minute et 30 secondes.

Lorsque le nettoyage de la tête d’impression est terminé

Vérifiez le résultat du nettoyage de la tête d’impression en imprimant une page de test.
Pour des informations détaillées sur l’impression de la page de test, reportez-vous à la section « Impression d’une page de test » à la page 42.
Si la feuille de test présente des tâches ou des traces, répétez le nettoyage de la tête d’impression jusqu’à ce que la tâche disparaisse.
Si l’imprimante ne peut pas imprimer de page de test, vérifiez le niveau d’encre. Remplacez la cartouche d’encre, si nécessaire.
Pour des informations détaillées sur le remplacement de la cartouche d’encre, reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d’encre » à la page 44.

Nettoyage de la tête d’impression à partir du panneau de fonctionnement



1 Appuyez sur la touche MENU.
Le témoin READY s’éteint et le message « Ink level » apparaît.

2 Maintenez la touche MENU ou la touche ►► enfoncée jusqu’à ce que le message « Cleaning. » apparaisse sur l’affichage de la fenêtre de l’imprimante.

```
Cleaning.
```

3 Appuyez sur la touche SET.
Le message « Clean?/Yes_ » apparaît.

```
Clean ?
Yes_
```

4 Appuyez sur la touche SET.
L’imprimante commence à nettoyer la tête d’impression.
Lorsque l’imprimante est en cours de nettoyage de la tête d’impression, le message suivant apparaît :

```
Now cleaning
head.
```

Lorsque l’imprimante termine le nettoyage de la tête d’impression, le message « Cleaning. » apparaît de nouveau.

5 Appuyez sur la touche READY.
Le témoin READY devient vert en s’allumant et le message « READY » apparaît sur l’afficheur de l’imprimante.

Lorsque le nettoyage de la tête d’impression est terminé

Vérifiez le résultat du nettoyage de la tête d’impression en imprimant une page de test.
Pour des informations détaillées sur l’impression de la page de test, reportez-vous à la section « Impression d’une page de test » à la page 42.
Si la feuille de test présente des tâches ou des traces, répétez le nettoyage de la tête d’impression jusqu’à ce que la tâche disparaisse.
Si l’imprimante ne peut pas imprimer de page de test, vérifiez le niveau d’encre. Remplacez la cartouche d’encre, si nécessaire.
Pour des informations détaillées sur le remplacement de la cartouche d’encre, reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d’encre » à la page 44.

Impression d’une page de test

Imprimez une page de test pour vérifier si l’encre sort de la buse de la cartouche de tête ou si la position d’impression s’est décalée.
Vous pouvez effectuer une impression test à l’aide de l’une des deux méthodes suivantes :

- Impression test à partir du pilote d’imprimante (page 42)
- Impression test à partir du panneau de fonctionnement de l’imprimante (page 43)

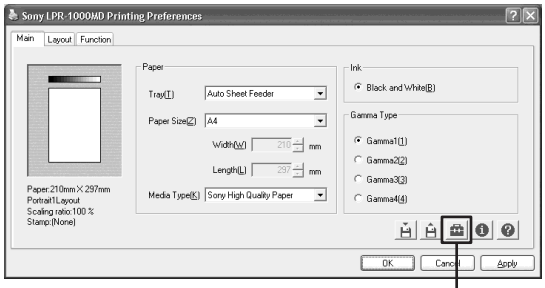
Impression d’une page de test à partir du pilote d’imprimante

Remarque

Lorsqu’il existe un travail d’impression en attente, l’impression de la page de test n’est pas effectuée. Démarrez l’impression de la page de test une fois que l’impression du travail courant est terminée.

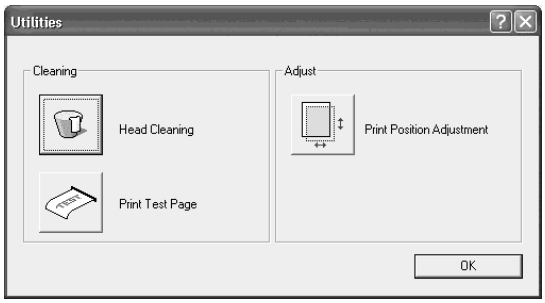
1 Affichez la boîte de dialogue Sony LPR-1000MD Printing Preferences à l’aide de la procédure décrite à la section « Affichage de la boîte de dialogue Printing Preferences à partir du menu Démarrer Windows » à la page 15.

2 Cliquez sur le bouton (Utilitaire).

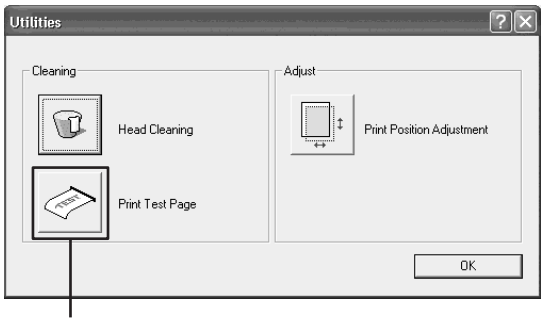


Bouton (Utilitaire)

La boîte de dialogue Utilities apparaît.



3 Cliquez sur le bouton [Print Test Page].

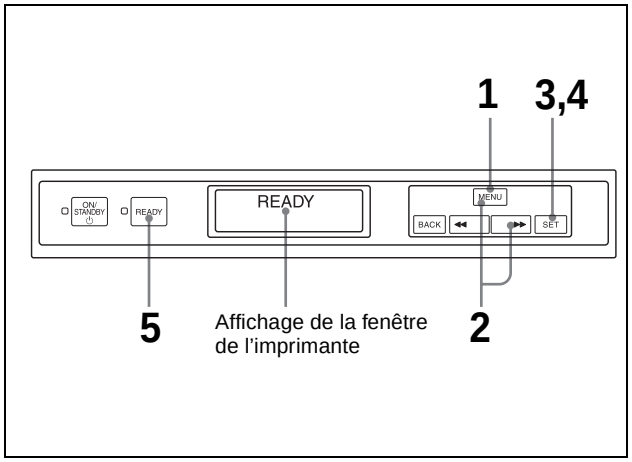


Bouton [Print Test Page]

L’imprimante commence à imprimer une page de test.

4 Vérifiez s’il existe des points irréguliers ou des points blancs.

Impression d’une page de test à partir du panneau de fonctionnement



1 Appuyez sur la touche MENU.
Le témoin READY s’éteint et le message « Ink Level » apparaît.

2 Maintenez la touche MENU ou la touche ►► enfoncée jusqu’à ce que le message « Print test page. » apparaisse sur l’affichage de la fenêtre de l’imprimante.

```
Print test page.
```

3 Appuyez sur la touche SET.
Le message « Test print?/Yes_ » apparaît.

```
Test print?
Yes_
```

4 Appuyez sur la touche SET.
L’imprimante commence à imprimer une page de test.

Lors de l’impression de la page de test, le message suivant apparaît :

```
Print test page.
Test printing.
```

Lorsque l’imprimante termine l’impression de la page de test, le message « Print test page./Test printing. » apparaît de nouveau.

5 Appuyez sur la touche READY.
Le témoin READY devient vert en s’allumant et le message « READY » apparaît sur l’afficheur de l’imprimante.

6 Vérifiez s’il existe des points irréguliers ou des points blancs.

Remplacement des cartouches d’encre

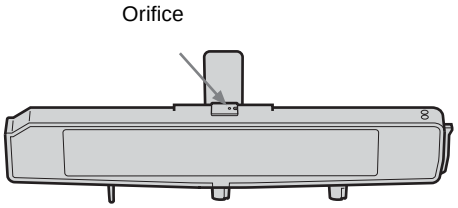
Lorsque le niveau d’encre diminue, procédez de la façon suivante pour remplacer les cartouches d’encre.

Cartouches d’encre (non fournies)

Couleur	Nom du produit
Noire	EPI-L100BS Sony Ink Cartridge
Grise 31ml	EPI-L100GS Sony Ink Cartridge
Grise 62ml	EPI-L100GL Sony Ink Cartridge

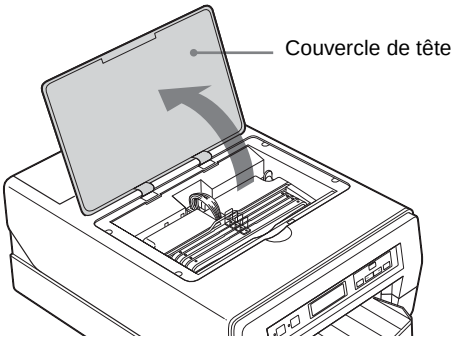
Remarques concernant l’utilisation de la cartouche d’encre

- Retirez la languette de protection avant d’utiliser une nouvelle cartouche d’encre. Si vous ne le faites pas, vous ne pourrez pas charger correctement la cartouche d’encre dans l’imprimante.
- Chargez la cartouche d’encre dans l’imprimante immédiatement après avoir retiré la languette de protection. La poussière accumulée dans la cartouche d’encre risque de boucher la tête d’impression et de provoquer un dysfonctionnement de l’imprimante.
- Ne bouchez pas l’orifice situé en haut de la cartouche d’impression. S’il est couvert, la cartouche d’encre ne peut pas éjecter l’encre et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.

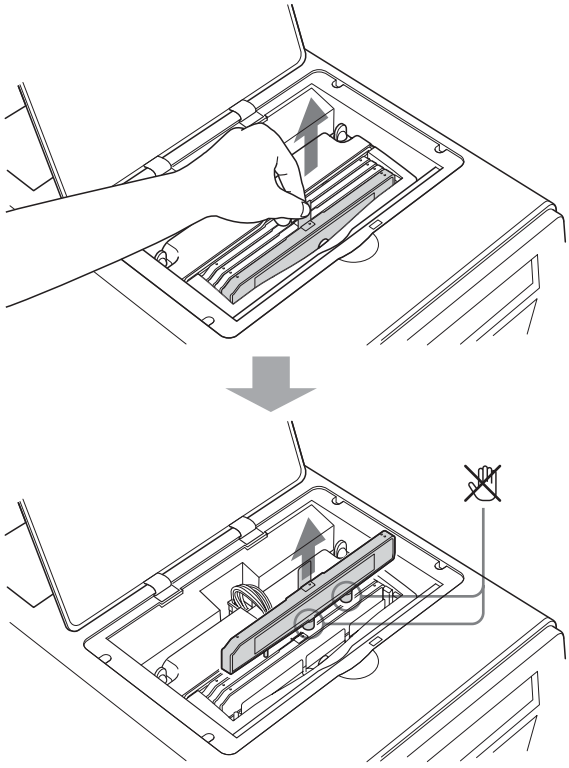


- Il est conseillé d’utiliser la cartouche d’encre avant la date indiquée sur le carton d’emballage. Afin d’assurer la meilleure qualité d’impression, utilisez la cartouche d’encre dans les six mois suivant son ouverture.
- Si vous remplissez la cartouche d’encre ou la modifiez, nous ne garantissons pas son fonctionnement.
- Ne retirez ni chargez la cartouche d’encre sauf lors de son remplacement.
- Faites attention à vos doigts lorsque vous changez la cartouche d’encre. Vous risquez de vous blesser avec les goupilles.
- Remplacez la cartouche d’encre lorsque l’imprimante est hors tension (le témoin ON/STANDBY est vert).

1 Ouvrez le couvercle de tête.

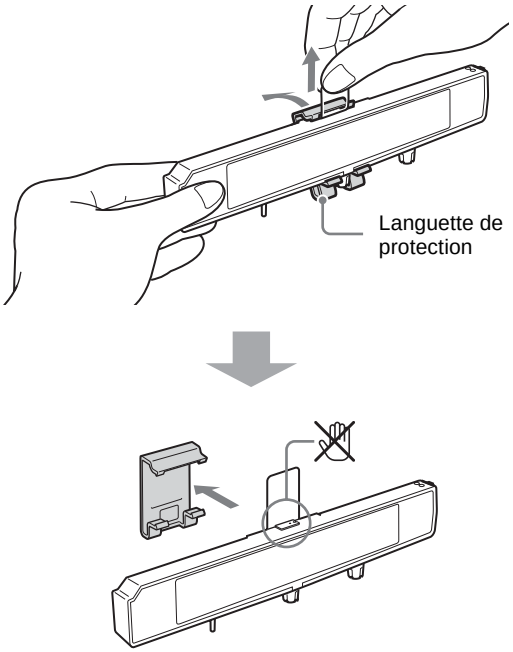


2 Retirez la cartouche d’encre vide.
Redressez-la en tenant la poignée de la cartouche d’encre.



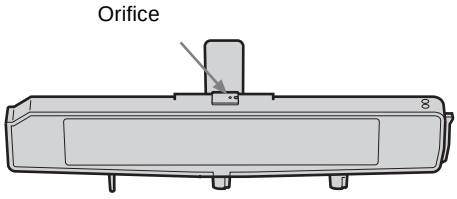
Ne touchez pas les points marqués avec .
Si vous touchez ces points, vous risquez de recevoir de l’encre sur vos doigts.

3 Retirez la languette de protection de la nouvelle cartouche d’encre.

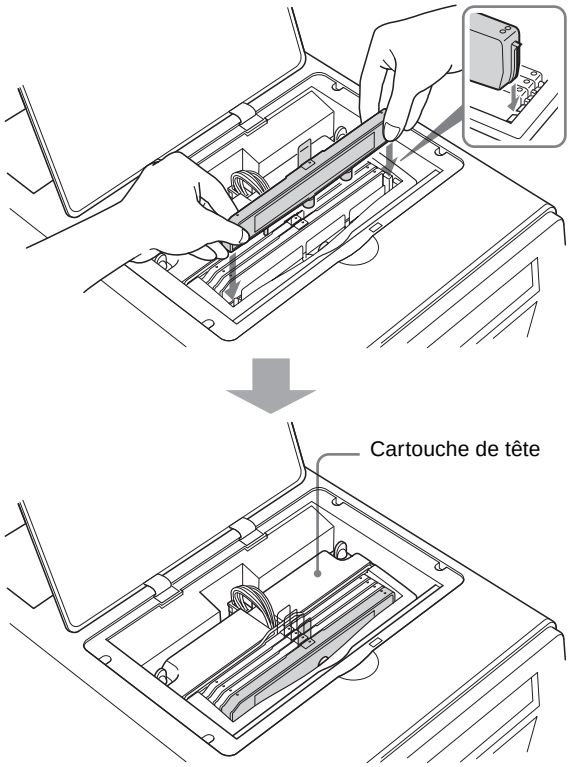


Ne touchez pas les points marqués avec .
Si vous touchez ces points, vous risquez de recevoir de l’encre sur vos doigts.

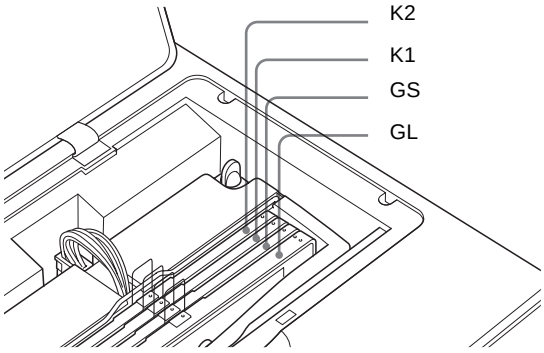
Vérifiez que l’orifice situé en haut de la cartouche d’encre est ouvert.



4 Faites correspondre la partie saillante située sur la partie droite de la cartouche d’encre avec la gouttière de l’imprimante et insérez-la horizontalement jusqu’à ce que la cartouche d’encre et la cartouche de tête soient alignées.



Chargez les cartouches d’encre restantes en suivant la même procédure. Insérez la cartouche d’encre à l’endroit prévu.



Emplacement	Cartouche d’encre
K1, K2	Noire, EPI-L100BS Sony Ink Cartridge
GS	Grise 31 ml, EPI-L100GS Sony Ink Cartridge
GL	Grise 62 ml, EPI-L100GL Sony Ink Cartridge

5 Fermez le couvercle de tête.

Remarque

Si la cartouche de tête et/ou la cartouche d’encre n’est pas chargée correctement, vous ne pouvez pas fermer le couvercle de tête.
Si vous ne parvenez pas à fermer le couvercle de la tête, vérifiez que les cartouches sont chargées correctement.

6 Appuyez sur la touche READY.
Le témoin READY devient vert en s’allumant et le message « READY » apparaît sur l’afficheur de l’imprimante. L’imprimante est maintenant prête à imprimer.

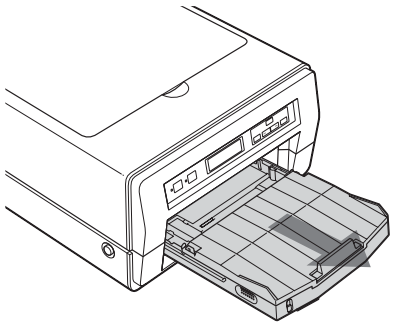
Remarque

Les cartouches d’encre et les cartouches de tête usées sont un mélange de plastique, de métal et d’encre. Mettez-les dans un sac en plastique et jetez-les comme des déchets incombustibles.

Remplacement du rouleau de nettoyage de la tête d’impression

Cette section explique comment remplacer le rouleau de nettoyage de tête.
Utilisez un rouleau de nettoyage de tête d’impression EPA-5CR (non fourni).

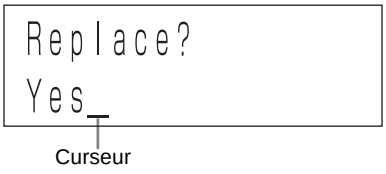
1 Retirez le bac d’alimentation automatique.



2 Appuyez sur la touche MENU.
Le témoin READY disparaît et le message « Ink level/K2 » apparaît sur l’afficheur de l’imprimante.

3 Appuyez sur la touche MENU ou la touche ◀◀/▶▶ et maintenez-la enfoncée jusqu’à ce que le message « Replace roller. » apparaisse sur l’afficheur de l’imprimante.

4 Appuyez sur la touche SET.
Le message « Replace?/Yes_ » apparaît sur l’afficheur de l’imprimante.

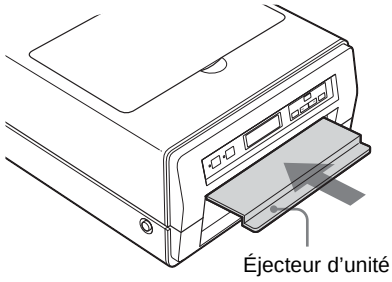


Si le message « Replace?/No_ » apparaît
Affichez « Yes_ » en appuyant sur la touche ◄◄/►► puis appuyez sur la touche SET.

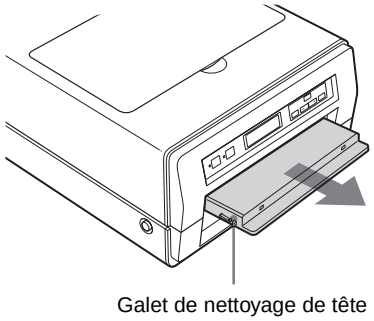
5 Appuyez sur la touche SET.
Le message « Warming up » devient « Ready to replace ». Après plusieurs secondes, le message « End?/Yes » apparaît.

6 Retirez le rouleau de nettoyage de tête usé de la façon suivante :

① Insérez l'éjecteur d'unité fourni avec le rouleau de nettoyage de tête jusqu'à ce qu'un déclic se produise, comme illustré sur la figure.

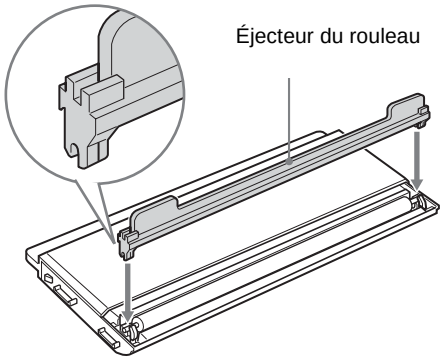


② Tirez l'éjecteur d'unité vers vous et retirez le galet de nettoyage de tête.

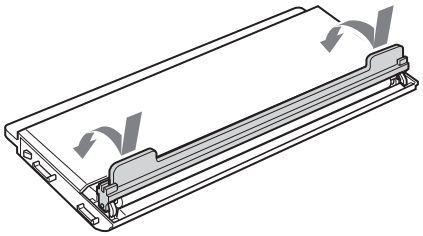


7 Retirez le rouleau de nettoyage de tête du galet de nettoyage de tête puis installez le nouveau rouleau de nettoyage.

① Insérez l'éjecteur du rouleau fourni avec le rouleau de nettoyage de tête comme illustré en pinçant les parties en métal situées des deux côtés du rouleau de nettoyage.



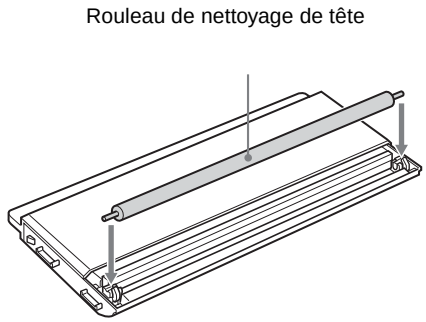
② Poussez l'éjecteur du rouleau inséré dans le rouleau de nettoyage dans le sens de la flèche comme illustré de façon à pouvoir retirer l'ancien rouleau.



Remarques

- Il peut y avoir encore de l'encre sur le rouleau de nettoyage. Ne touchez pas le rouleau de nettoyage que vous avez retiré car vous risquez de vous tacher les mains.
- Jetez le rouleau de nettoyage de tête avec l'éjecteur du rouleau.

③ Insérez le nouveau rouleau de nettoyage de tête jusqu' à ce qu'un déclic se produise.

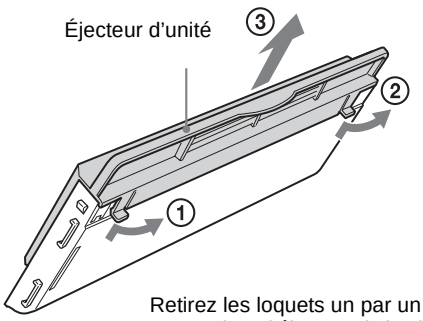


Insérez le nouveau rouleau de nettoyage de tête jusqu' à ce qu'un déclic se produise.

Remarque

Si vous n'insérez pas le nouveau rouleau de nettoyage de tête jusqu'à ce qu'un déclic se produise, il risque de ne pas bien être enclenché.

④ Retirez l'éjecteur de l'unité du galet de nettoyage de tête en tirant les loquets situés en bas de l'éjecteur de l'imprimante vers le haut.

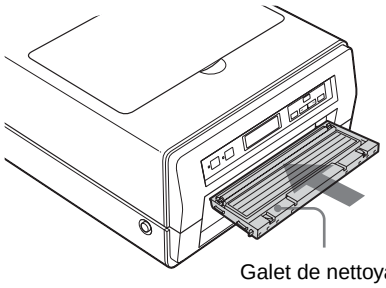


Retirez les loquets un par un tout en tirant l'éjecteur de l'unité vers le haut.

Remarque

Faites attention à ne pas mettre le galet de nettoyage de tête à l'envers.

8 Tenez les deux côtés du galet de nettoyage de tête, faites correspondre la partie saillante située aux deux extrémités avec les gouttières sur l'imprimante, insérez-le horizontalement jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



Galet de nettoyage de tête

Remarque

Il peut y avoir encore de l'encre sur la surface supérieure du galet de nettoyage. Faites attention à ne pas toucher la surface supérieure du galet de nettoyage.

9 Après avoir confirmé que le message « End?/ Yes_ » est apparu, appuyez sur la touche SET. L'imprimante commence le nettoyage et le message « Now cleaning head. » s'affiche.

Lorsque l'imprimante a terminé le nettoyage, le message affiche « Replace roller. » de nouveau.

10 Appuyez sur la touche READY.
Le témoin READY s'allume en vert et le message « READY » apparaît sur l'afficheur de l'imprimante.
Le remplacement du rouleau de nettoyage de tête est terminé.

11 Remettez en place le bac d'alimentation automatique.

Remarque

Ne réutilisez pas un rouleau de nettoyage de tête une fois que vous l'avez retiré. La poussière accumulée sur le rouleau de nettoyage peut s'accumuler sur la tête d'impression et ceci risque de boucher cette dernière, provoquant ainsi un dysfonctionnement de l'imprimante.

Remarques

- Retirez bien le bac d’alimentation automatique avant de remplacer le rouleau de nettoyage de tête. Si vous remplacez le rouleau de nettoyage de tête sans avoir retiré le bac d’alimentation automatique, le galet de nettoyage de tête risque d’entrer en contact avec ce dernier, pouvant provoquer la cassure du galet de nettoyage de tête ou du bac d’alimentation automatique.
- Les cartouches d’encre et les rouleaux de nettoyage de têtes usés sont un mélange de plastique, de métal et d’encre. Mettez-les dans un sac en plastique et jetez-les comme des déchets incombustibles.

Précautions

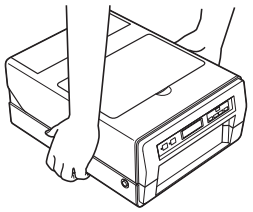
Sécurité

- Utilisez uniquement l'imprimante sur la tension d'alimentation spécifiée dans la section « Spécifications » à la page 60.
- Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation secteur en déposant ou en laissant tomber des objets lourds dessus. Il est dangereux d'utiliser l'imprimante si ce câble est endommagé.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'imprimante pendant un certain temps, débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur en saisissant la fiche. Ne tirez jamais sur le câble proprement dit.
- Ne démontez pas l'imprimante.
- Ne retirez pas le couvercle. Vous risquez de vous électrocuter à cause des composants internes.
- Veillez à ne pas répandre de liquide sur l'imprimante (eau, etc.) et à ne pas laisser pénétrer de matériaux combustibles ou métalliques dans le boîtier. Si vous utilisez l'imprimante alors qu'un corps étranger se trouve à l'intérieur du boîtier, elle risque de tomber en panne, de prendre feu ou de provoquer une électrocution.
- L'imprimante comporte des orifices de ventilation destinés à éviter toute surchauffe. Ne les obstruez pas en installant d'autres imprimantes juste à côté ou au-dessus, en recouvrant l'imprimante d'une étoffe, etc.
- Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement ou si un corps étranger pénètre à l'intérieur du boîtier, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.

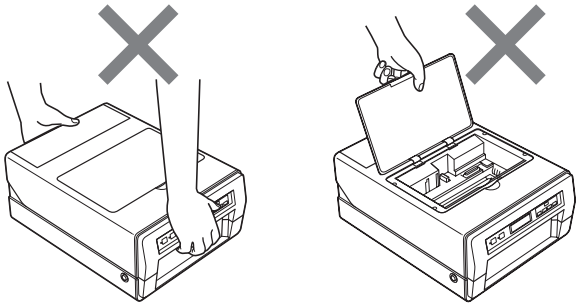
Manipulation de l'imprimante

Lorsque vous manipulez l'imprimante pour l'assembler etc., faites attention aux points suivants :

- L'imprimante est lourde. Lorsque vous soulevez l'imprimante, veillez à ne pas vous faire mal au dos.
- Lorsque vous soulevez l'imprimante, placez vos mains en dessous, sur les côtés et soulevez-la horizontalement.



- Ne soulevez pas l'imprimante par la sortie papier ou le couvercle de tête. Si vous le faites, vous risquez de casser ces parties ou de faire tomber l'imprimante et de vous faire mal.



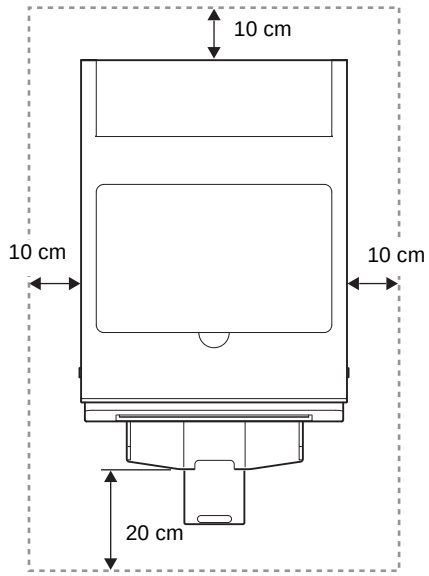
- Lorsque vous posez l'imprimante, posez d'abord les pieds arrière de l'imprimante puis les pieds avant tout doucement.

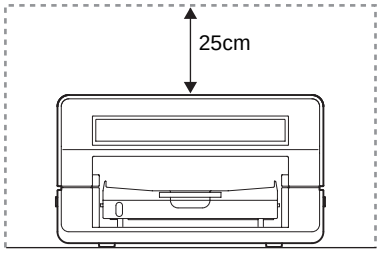
Installation

L'imprimante est un instrument de précision qui contient de l'encre liquide.

- Placez l'imprimante dans un endroit répondant aux conditions environnementales suivantes :
  – température comprise entre 10°C et 35°C et humidité comprise entre 20 et 80 %
  – plan horizontal (compris entre ±2,0°) et stable
- Si vous placez l'imprimante sur une surface inclinée, elle risque de ne pas fonctionner correctement car l'encre sera éjectée en angle.
- Pour éviter d'endommager l'imprimante, placez-la de la façon suivante :
  – À l'écart de surfaces glissantes
  – À l'écart de vibrations mécaniques
  – À l'écart de la poussière
  – À l'écart du vent trop chaud ou trop froid
  – À l'écart de la lumière directe ou excessive du soleil
  – À l'écart de l'eau ou d'autres liquides.
  – Ne couvrez pas l'imprimante et placez-la dans un endroit bien aéré.

- Placez l’imprimante de façon à ce que ses quatre pieds soient sur une surface plane. Si vous placez l’imprimante sur une surface inclinée, le papier risque de ne pas s’engager de façon correcte.
- Placez l’imprimante de façon à ce qu’il y ait un espace à l’arrière, devant, à gauche et à droite et au-dessus, comme indiqué sur le diagramme suivant :





  – Des orifices de ventilation se trouvent à l’arrière de l’imprimante. Laissez 10 cm ou plus entre l’arrière de l’imprimante et le mur.
  – Laissez 20 cm ou plus à l’avant de l’imprimante de façon à pouvoir charger ou éjecter le papier.
  – Laissez 25 cm ou plus au-dessus de l’imprimante de façon à pouvoir charger les cartouches d’encre ou résoudre un incident papier.

Attention - lorsque le produit est installé en étagère :

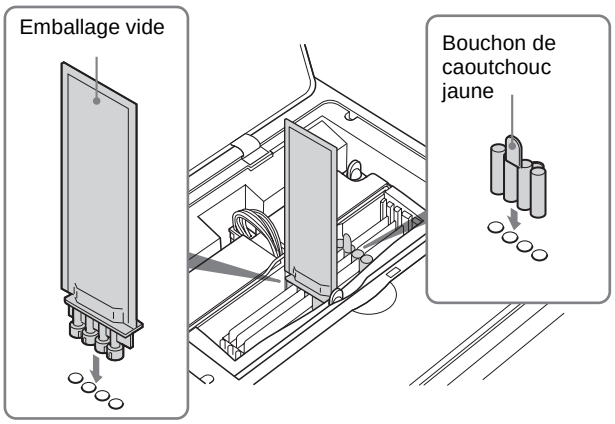
1. **Mesure préventive contre la surcharge du circuit de branchement**
   Lorsque ce produit est installé dans une étagère et que l’alimentation est fournie par une prise sur l’étagère, vérifiez que cette dernière ne surcharge pas le circuit d’alimentation.
2. **Connexion à la terre**
   Lorsque ce produit est installé dans une étagère et que l’alimentation est fournie par une prise sur l’étagère, vérifiez que la prise possède une connexion à la terre de protection correcte.
3. **Température ambiante de l’air de l’étagère**
   Lorsque ce produit est installé dans une étagère, vérifiez que la température ambiante de l’air interne de l’étagère est comprise dans les limites spécifiées de ce produit.
4. **Mesure préventive contre le danger dû à une charge mécanique inégale**
   Lorsque ce produit est installé dans une étagère, vérifiez que cette dernière n’est pas chargée de façon inégale, ce qui serait dangereux.
5. **Installez l’équipement en prenant en compte sa température de fonctionnement**
   Pour la température de fonctionnement de l’équipement, reportez-vous aux spécifications page 60.
6. **Lors de l’installation, laissez au moins 10 cm à l’arrière de l’imprimante de façon à permettre un échappement et un rayonnement corrects de la chaleur.**

Avant de déplacer l’imprimante

- Débranchez le cordon d’alimentation de l’imprimante.
- Déplacez l’imprimante avec la cartouche d’encre chargée.
- Tenez l’imprimante horizontalement et faites attention à ne pas lui appliquer de vibrations. En effet, l’encre risque de fuir.

Avant de transporter l’imprimante

- Retirez la cartouche d’encre.
- Insérez le bouchon de caoutchouc jaune et l’emballage vide que vous avez retirés des dispositifs d’alimentation de l’encre lorsque vous installez l’imprimante. Insérez l’emballage vide dans les dispositifs d’alimentation de l’encre centraux de façon à ce que le côté comportant les étiquettes soit placé vers la gauche.



- Retenez la cartouche de tête à l’intérieur de l’imprimante sans l’enlever.
- Placez l’imprimante dans son emballage en carton d’origine.

Avant de demander une réparation

- Retirez la cartouche d’encre de l’imprimante.
- Insérez le bouchon de caoutchouc jaune et l’emballage vide que vous avez retirés des dispositifs d’alimentation de l’encre lorsque vous installez l’imprimante. Placez l’emballage vide dans les dispositifs d’alimentation de l’encre centraux de façon à ce que le côté comportant les étiquettes soit placé à gauche.
- Retenez la cartouche de tête à l’intérieur de l’imprimante sans l’enlever.

Lorsque vous n’utilisez pas l’imprimante pendant longtemps

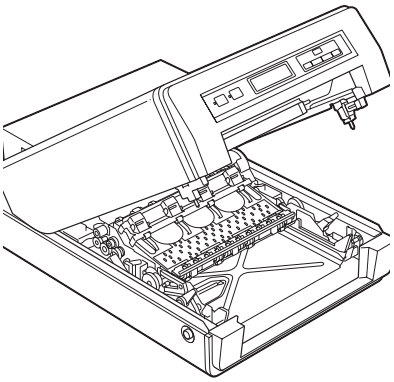
- Débranchez le cordon d’alimentation de l’imprimante.
- Laissez l’imprimante avec la cartouche d’encre chargée. Si vous retirez la cartouche d’encre, l’encre risque de sécher. La tête d’impression risque de se boucher. Si vous retirez la cartouche d’encre de l’imprimante, couvrez les dispositifs d’alimentation de l’encre à l’aide des bouchons de caoutchouc jaunes et l’emballage vide retirés lors de l’installation de l’imprimante après le déballage.
- N’installez pas l’imprimante dans un endroit soumis à :
  – une importante quantité de poussière. Étant donné que la tête comporte de nombreuses buses, elle risque de se boucher à cause de la trop grande quantité de poussière.
  – des températures extrêmement basses ou élevées. Les buses risquent de se boucher.
  – des vibrations mécaniques
  – Ne placez l’imprimante sur une surface inclinée. Si vous le faites, l’encre risque de fuir.
- Si vous ne comptez pas utiliser l’imprimante pendant longtemps, nous vous conseillons de la couvrir.

Dépannage

Les instructions de dépannage suivantes vous aideront à remédier à la plupart des problèmes courants que vous pourriez rencontrer dans le cadre de l'utilisation de cette imprimante. Avant de les mettre en œuvre, vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché. Si le problème persiste malgré votre intervention, mettez l'imprimante hors tension et consultez votre revendeur.

Problèmes	Causes possibles et mesures correctives
L'imprimante ne se met pas sous tension. (Le témoin ON/STANDBY ne s'allume pas en vert).	• L'interrupteur d'alimentation principal se trouvant à l'arrière de l'imprimante n'est pas sur ON. →Mettez l'interrupteur sur ON. (page 9) • Le branchement du cordon d'alimentation peut être incorrect. →Vérifiez les branchements et corrigez-les si nécessaire. (Reportez-vous à la section « Mise sous tension de l'imprimante » dans le Manuel d'installation imprimé). →Vérifiez que la prise murale fonctionne.
L'imprimante n'est pas prête à imprimer. (le témoin ON/STANDBY clignote ou s'allume en orange.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran d'état ou sur l'affichage de la fenêtre de l'imprimante. →Intervenez en fonction du message affiché. (page 55)
Le témoin ON/STANDBY est vert et la touche READY est orange.	Procédez comme suit pour corriger le problème : ❶ Appuyez sur la touche ON/STANDBY et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. ❷ Une fois que le témoin ON/STANDBY devient orange, appuyez de nouveau sur la touche ON/STANDBY. Si les témoins ON/STANDBY et READY ne sont pas verts, débranchez le cordon d'alimentation secteur et essayez d'effectuer de nouveau les opérations décrites ci-dessus. Si l'imprimante ne démarre pas même après que vous soyez intervenu, l'imprimante fonctionne mal. Contactez votre revendeur.

Problèmes	Causes possibles et mesures correctives
L'imprimante ne démarre pas.	• Un message d'erreur est affiché sur l'écran d'état. →Intervenez en fonction du message affiché. (page 55) • L'interrupteur d'alimentation principal est positionné sur Arrêt. →Mettez l'interrupteur sur Marche. (page 9) • Ni le témoin ON/STANDBY ni le témoin READY n'est vert. →Allumez à la fois le témoin ON/STANDBY et le témoin READY (ils doivent être verts). (page 10)
Le papier dans le plateau d'alimentation papier automatique ne s'engage pas.	• L'imprimante n'est pas en mode d'impression. →Vérifiez l'état des témoins ON/STANDBY et READY et allumez-les (ils doivent être verts). (page 10) • Le papier n'est pas chargé. →Chargez du papier. (page 12) • Les guides papier (verticalement et horizontalement) ne sont pas réglés correctement. →Réglez-les correctement. (page 12) • Vous avez chargé trop de papier. →Ne dépassez pas le nombre de feuilles autorisé dans le plateau d'alimentation papier automatique. (page 11) • Vous utilisez du papier froissé. →Défroissez le papier et chargez-le de nouveau. (page 12) • Vous utilisez du papier plié ou plissé. →N'utilisez pas de papier plié ni plissé. (page 12) • Les feuilles de papier ne sont pas correctement empilées. →Ventilez le papier et chargez-le de nouveau. • L'imprimante n'est pas placée sur une surface plane. →Placez l'imprimante sur une surface plane. (page 50) • Un message d'erreur est affiché sur l'affichage de la fenêtre de l'imprimante. →Intervenez en fonction du message affiché. (page 55)
La dernière feuille de papier ne s'engage pas.	Il est souvent difficile d'engager du papier à partir du plateau d'alimentation papier automatique ou parfois, il peut être engagé en angle, en fonction des circonstances. →Ajoutez une feuille du même type de papier dans le plateau d'alimentation papier automatique et essayez d'imprimer de nouveau. (page 14)

Problèmes	Causes possibles et mesures correctives
La surface des impressions est sale, surtout le début de la surface imprimée.	La durée de vie du rouleau de nettoyage de la tête est peut être épuisée. →Essayez de nettoyer la tête d'impression deux ou trois fois et imprimez une page de test. Si la surface imprimée est encore sale, remplacez le rouleau de nettoyage de la tête. (page 46)
La surface imprimée est sale.	• Le circuit papier est peut-être sale. →Ouvrez le couvercle supérieur et nettoyez la surface en plastique à l'aide d'un coton pour enlever la poussière.  **Remarque** N'utilisez pas d'alcool. • La durée de vie du rouleau de nettoyage de la tête est peut être épuisée. →Essayez de nettoyer la tête d'impression deux ou trois fois et imprimez une page de test. Si la surface imprimée est encore sale, remplacez le rouleau de nettoyage de la tête. (page 46) • L'encre de l'impression à peine éjectée laisse des traces sur le papier éjecté. →L'impression suivante éjectée avant l'impression précédente est sèche et sa surface imprimée peut être sale. Dans ce cas, retirez les impressions éjectées du plateau d'alimentation papier automatique l'une après l'autre.

Problèmes	Causes possibles et mesures correctives
L'impression présente des traces ou des taches.	• Vous n'utilisez pas le papier adapté. →Utilisez du papier adapté. Si vous utilisez du papier autre que celui recommandé, l'encre risque de fuir. (page 11) • La quantité d'encre est excessive pour le papier utilisé. →Le papier chargé dans le plateau d'alimentation papier automatique est différent du type de support spécifié dans la boîte de dialogue Printing Preferences. Spécifiez le type de support correct. Nous vous recommandons d'utiliser le papier fabriqué par Sony Corporation. (page 17)
L'impression est floue ou présente des bandes blanches ou des marques. Ou bien une partie n'est pas imprimée.	La tête d'impression est sale. →Essayez de nettoyer la tête d'impression deux ou trois fois et imprimez une page de test. (pages 40 et 42) Si la surface imprimée est encore sale, contactez votre revendeur.
L'impression arrière-avant est impossible.	Les réglages de l'imprimante et les paramètres d'impression du logiciel de l'application interfèrent. →Désactivez l'option « Back to Front » dans la boîte de dialogue Printing Preferences de l'imprimante ou la boîte de dialogue Configuration de l'impression de l'application logicielle.
L'impression de plusieurs pages par feuille est impossible.	Le réglage de l'imprimante et les paramètres d'impression du logiciel de l'application interfèrent. →Désactivez l'option « Printing multiple pages per sheet » dans la boîte de dialogue Printing Preferences de l'imprimante ou la boîte de dialogue Configuration de l'impression de l'application logicielle.

Messages d’erreur

Sur l’affichage de la fenêtre de l’imprimante, des messages d’avertissement recommandant le remplacement de consommables ou indiquant les causes d’erreurs ou des messages d’erreur apparaissent.
Des messages d’erreur sont également affichés sur l’écran d’état.
Corrigez les problèmes ou préparez le remplacement de produits usés ou en panne.

Affichage d’avertissement

L’imprimante contrôle la durée de vie des consommables et des messages d’avertissement indiquant que le moment est venu de les remplacer s’affichent.
Lorsque ces messages d’avertissement apparaissent, préparez les pièces de remplacement. Vous pouvez toutefois continuer à imprimer.

Message d’avertissement	Causes possibles/mesures correctives
READY/Ink low (K2)[a)]	La quantité d’encre restante est inférieure à 10 %. →Préparez une nouvelle cartouche d’encre. (page 44)
READY/Replace roller	Le rouleau de nettoyage de la tête est pratiquement usé. →Remplacez le rouleau de nettoyage de la tête. (Si vous ne le remplacez pas, la partie supérieure du papier devient sale lorsqu’elle est imprimée). (page 46)
READY/Absorber is full	L’absorbeur d’encre est rempli. →Contactez votre revendeur. (Si vous continuez à utiliser l’imprimante sans remplacer l’absorbeur d’encre, les impressions risquent d’être sales).

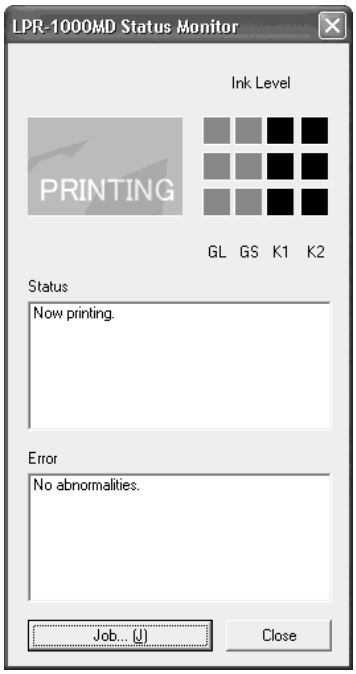
a) Les derniers caractères alphabétiques du message indiquent la couleur et l’emplacement de l’encre. Pour plus d’informations, reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d’encre » à la page 44.

Messages d’erreur

Si un problème se produit, un message d’erreur s’affiche sur l’affichage de la fenêtre de l’imprimante et sur l’écran d’état.
Intervenez en fonction du message affiché.
Les messages d’erreur sont affichés de la façon suivante :

Affichage de la fenêtre de l’imprimante

Écran d’état



Dans le tableau suivant, les messages d’erreur figurant en haut sont affichés sur l’affichage de la fenêtre de l’imprimant et ceux du bas sont affichés sur l’écran d’état.

Après avoir résolu les erreurs

Appuyez sur la touche READY de façon à réinitialiser l’imprimante sur le mode d’impression (les témoins ON/STANDBY et READY deviennent verts).

Erreurs concernant le papier

Message d'erreur	Causes/solutions
Out of paper (Auto sheet feeder try is empty.)	• Le papier n'est pas chargé dans le plateau d'alimentation papier automatique. →Chargez du papier dans le plateau d'alimentation papier automatique. (page 12) • Le plateau d'alimentation papier automatique n'est pas réglé correctement. →Vérifiez que le plateau d'alimentation papier automatique est inséré complètement. (Reportez-vous à la section « Installation du bac d'alimentation automatique » dans le Manuel d'installation imprimé).
Wrong paper size (Paper size does not match up with paper size setting.)	L'imprimante a été conçue pour utiliser du papier de format A4. N'utilisez pas du papier autre que de format A4.
Paper feed error (A Paper Feed error has occurred.)	• L'imprimante n'est pas en mode d'impression. →Allumez les témoins ON/ STANDBY et READY (ils doivent être verts). (page 10) • Le plateau d'alimentation papier automatique est vide. →Chargez le papier. (page 12) • Du papier autre que de format A4 est chargé. →Utilisez uniquement du papier de format A4. • Les guides papier (verticalement et horizontalement) ne sont pas réglés correctement. →Réglez-les correctement. (page 12) • Vous avez chargé trop de papier. →Ne dépassez pas le nombre de feuilles autorisé dans le plateau d'alimentation papier automatique. (page 11) • Vous utilisez du papier froissé. →Défroissez le papier et chargez-le de nouveau. (page 12) • Vous utilisez du papier plié ou plissé. →N'utilisez pas de papier plié ni plissé. (page 12) • Le papier est coincé. →Ventilez le papier et chargez-le de nouveau. (page 12) • L'imprimante n'est pas placée sur une surface plane. →Placez l'imprimante sur une surface plane.
Paper jam (Paper jam)	Le papier est coincé. →Enlevez le papier coincé. (page 57)

Erreurs concernant l'encre

Messages d'erreur	Causes/solutions
Ink depleted K2 [a] (xx ink has run out.) (xx ink cartridge is not attached.) [b]	• La quantité d'encre est faible. →Remplacez la cartouche d'encre, si nécessaire. (page 44) • La cartouche d'encre n'est pas installée correctement. →Vérifiez et installez la cartouche d'encre correctement, si nécessaire. (page 44) • La cartouche de tête n'est pas installée correctement. →Vérifiez et installez la cartouche de tête correctement, si nécessaire. (Reportez-vous à la section « Installation de la cartouche de tête » dans le Manuel d'installation imprimé).

a) Les derniers caractères alphabétiques du message indiquent la couleur et l'emplacement de l'encre. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d'encre » à la page 44.

b) xx indique également la couleur et l'emplacement de l'encre. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Remplacement des cartouches d'encre » à la page 44.

Erreur concernant l’état de l’imprimante

Messages d’erreur	Causes/solutions
Cooling down	La température de la tête ou de l’intérieur de l’imprimante augmente. →Il ne s’agit pas d’une anomalie. Veuillez patienter. Si la température de la pièce est élevée, il se peut que l’imprimante chauffe. Vérifiez la température de la pièce.
Head cartridge/is not attached (The print head cartridge is not attached.)	La cartouche de tête n’est pas installée correctement. →Vérifiez que la cartouche de tête est installée correctement. (Reportez-vous à la section « Installation de la cartouche de tête » dans le Manuel d’installation imprimé).
Head cover/is open (The print head cover is open.)	• Le couvercle de la tête est ouvert. →Fermez le couvercle. • Les vis du verrou de la cartouche de tête ne sont pas serrées correctement. →Vérifiez-les et resserrez-les. (Reportez-vous à la section « Installation de la cartouche de tête » dans le Manuel d’installation imprimé). • Les fils couplés du câble de la cartouche de tête ne sont pas correctement insérés dans la gouttière. →Insérez correctement les fils couplés du câble de la cartouche de tête. (Reportez-vous à la section « Installation de la cartouche de tête » dans le Manuel d’installation imprimé).
Main cover/is open (The main cover is open.)	Le couvercle principal n’est pas fermé. →Fermez le couvercle principal de façon à ce que les touches d’éjection droit et gauche produisent un déclic en se verrouillant.
Cleaning unit/is not attached.	Le dispositif de nettoyage de la tête n’est pas installé. →Installez la cartouche de nettoyage de la tête. (Reportez-vous à la section « Installation de la cartouche de tête » dans le Manuel d’installation imprimé).
Cleaning unit/is not closed.	Le dispositif de nettoyage de la tête n’est pas inséré correctement. →Ouvrez le couvercle principal en appuyant à la fois sur les touches d’éjection droite et gauche et enclenchez correctement le dispositif de nettoyage de la tête. (Reportez-vous à la section « Installation du dispositif de nettoyage de la tête » dans le Manuel d’installation imprimé).
A print data error/has occurred. (Print data error.)	Une erreur de données d’impression s’est produite. Corrigez l’erreur de données d’impression. →Annulez le travail d’impression lorsque les données d’impression sont dans le spouleur. (page 23) →Appuyez sur la touche READY. →Si l’imprimante ne redémarre pas une fois que vous avez appuyé sur la touche READY, appuyez sur la touche ON/STANDBY et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes pour mettre l’imprimante en mode veille. Appuyez de nouveau sur la touche ON/STANDBY pour remettre l’imprimante sous tension. Si l’imprimante ne redémarre pas une fois que vous avez appuyé sur la touche ON/STANDBY, mettez l’interrupteur de l’alimentation principal situé à l’arrière de l’imprimante sur la position OFF puis mettez de nouveau l’imprimante sous tension.
Malfunction. Error code:xx1	L’imprimante doit être réparée. Consultez votre revendeur. Si vous notez le code après le message « Malfunction. Error code: xx1 » dans la colonne d’état de la « Feuille de confirmation client », le technicien pourra comprendre la nature du problème.

En cas de bourrage papier

En cas de bourrages papier, le message d’erreur « Paper jam » apparaît sur l’affichage de la fenêtre de l’imprimante. Retirez le papier coincé en suivant les étapes ci-dessous.

Remarque

Si vous posez vos mains à l’intérieur de l’imprimante, veillez à ne pas vous blesser en touchant les parties chaudes ou pointues.

Éjection automatique du papier coincé

Appuyez sur la touche READY de l’imprimante. Le papier coincé est éjecté automatiquement.
Lorsque le papier coincé n’est pas éjecté et que le message « Paper jam » ne disparaît pas de l’affichage de la fenêtre de l’imprimante même si vous appuyez sur la touche READY, procédez de la façon suivante pour retirer le papier coincé.

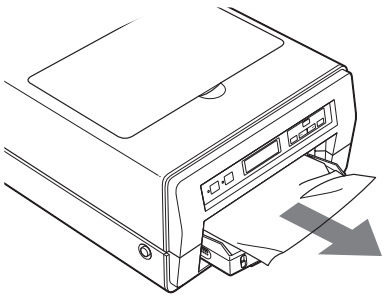
Lorsque le papier engagé à partir du plateau du chargeur de papier automatique s’arrête à mi-chemin

1 Retirez le plateau du chargeur de papier automatique et vérifiez si le papier est coincé vers l’arrière.

2 Si vous pouvez facilement retirer le papier coincé, tirez-le doucement.
Si vous ne pouvez pas retirer le papier coincé à partir de l’extérieur, enlevez-le en suivant les instructions de « Lorsque le papier est coincé à l’intérieur de l’imprimante ».

Lorsque le papier est coincé à l’intérieur de l’imprimante

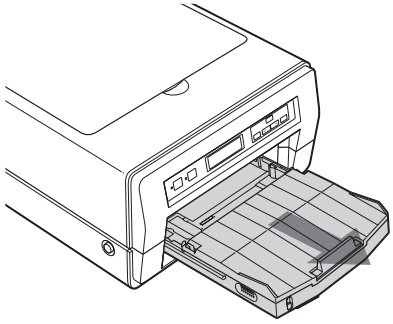
1 Si vous pouvez retirer le papier coincé à partir de la fente d’entrée ou de sortie d’alimentation, tirez-le doucement vers l’extérieur.



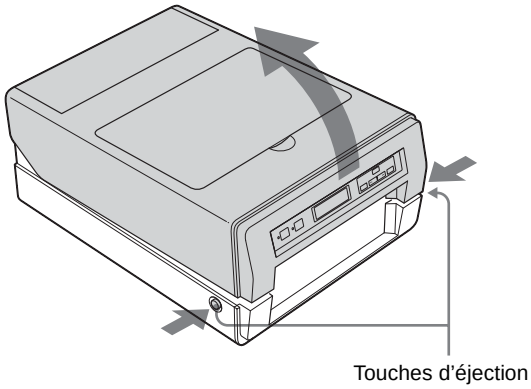
Si vous ne pouvez pas retirer le papier coincé de l’extérieur, passez à l’étape suivante.

2 Mettez l’imprimante en mode veille en appuyant sur la touche ON/STANDBY et mettez l’imprimante hors tension en positionnant l’interrupteur d’alimentation principal sur Arrêt.

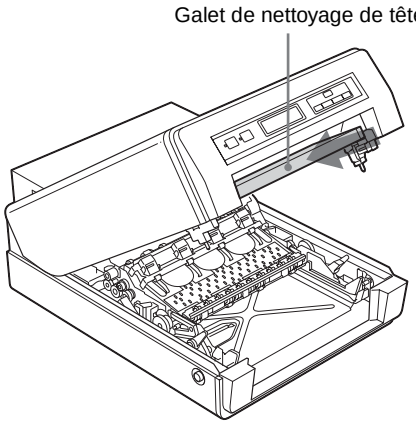
3 Retirez le bac d’alimentation automatique.



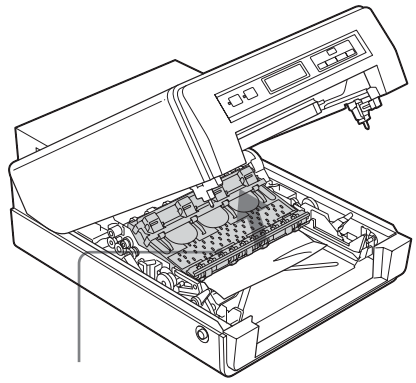
4 Poussez à la fois les touches d’éjection droite et gauche pour ouvrir le couvercle principal.



5 Si le dispositif de nettoyage de la tête est ouvert, poussez-le sans toucher la tête d’impression pour le fermer.



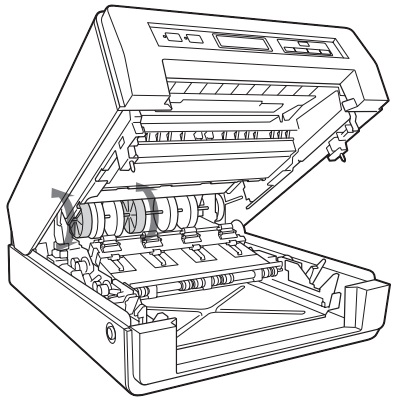
6 Tirez la partie équipée de courroies située à l'intérieur de l'imprimante vers le haut et retirez le papier coincé entre les ouvertures.



Tirez doucement cette partie vers le haut.

Si vous parvenez à retirer le papier coincé, passez à l'étape 8.
Lorsque vous ne pouvez pas voir le bord du papier coincé, passez à l'étape 7.

7 Faites rouler le rouleau vert vers l'avant et vers l'arrière de façon à faire sortir le papier coincé. Retirez-le ensuite doucement.



Remarque

Ne touchez à aucune partie excepté le rouleau vert.

8 Replacez la partie équipée de courroies comme elle était une fois que vous avez retiré le papier coincé puis fermez le couvercle principal.

Remarque

Lorsque vous remettez en place la partie équipée de courroies, mettez l'axe situé à l'avant de la partie dans la gouttière centrale. Si vous mettez l'axe dans la mauvaise gouttière, l'imprimante risque de se casser.

9 Réinsérez le plateau du chargeur automatique.

10 Tirez le support de sortie complètement.
Si vous le tirez à moitié, le papier risque de se coincer de nouveau.

Avant de consulter votre revendeur

Si le problème persiste une fois que vous avez appliqué les solutions suggérées dans la section Dépannage, consultez votre revendeur sur les points suivants :

L'imprimante fonctionne-t-elle de façon incorrecte ?

L'imprimante ne fonctionne pas ou des erreurs graves se produisent même si vous essayez d'appliquer les solutions suggérées, l'imprimante semble cassée.

⬇

Consultez votre revendeur.

L'ordinateur fonctionne-t-il de façon incorrecte ?

Si l'imprimante fonctionne correctement et que le pilote d'imprimante est installé correctement, le câble de l'imprimante ou le système informatique (système d'exploitation, mémoire, disque dur, interface, etc.) semble être la source du problème.

⬇

Consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'ordinateur ou le fabricant de l'ordinateur.

Le logiciel d'application fonctionne-t-il de façon incorrecte ?

Si un problème se produit avec un logiciel d'application spécial, il peut s'agir d'un problème propre à ce logiciel d'application.

⬇

Consultez le revendeur ou le fabricant du logiciel d'application.

Le problème peut peut-être être résolu si vous mettez à niveau le pilote d'imprimante à la dernière version.

⬇

Pour plus d'informations sur la mise à niveau du pilote d'imprimante, reportez-vous à la page d'accueil de l'imprimante à jet d'encre Sony.

Spécifications

Imprimante

Système d'impression
Méthode de prise de vue de ligne
Vitesse d'impression
(mesurée en utilisant une impression de modèle standard Sony)
Standard : Environ 5 pages par minute
Largeur d'impression
Maximum 210 mm
Tampon de réception
56 Mo
Interface High-Speed USB (USB2.0)
Connecteur d'interface
Côté imprimante : Prolongateur de série B de réglementation USB
Côté câble : Prise de série B de réglementation USB
Niveau de bruit ordinaire
Environ 37 dB ou moins (lorsque l'imprimante est en mode standard et que le ventilateur est arrêté)
Température de fonctionnement
15°C à 35°C
Humidité de fonctionnement
de 20% à 80% (sans condensation)
Température de stockage et de transport
de 0°C à 35°C
Humidité de stockage et de transport
de 5% à 90% (sans condensation)
Alimentation Secteur 220 V à 240 V, 50/60 Hz
Courant en entrée
2,2 A max. à 25°C
Consommation électrique
En veille : environ 10 W ou moins
Lors de l'impression : environ 70 W
Dimensions Avec le bac d'alimentation automatique
Environ 350 × 210 × 520 mm (l/h/p)
Lors de l'impression
Environ 350 × 210 × 641 mm (l/h/p)
Poids 15 kg environ
Système d'alimentation des feuilles
Alimentation feuille automatique
Format papier A4
Tête d'impression
Noire :
Nombre de buses : 5120 × 2
Grise :
Nombre de buses : 5120 × 2
Accessoires fournis
Cartouche de tête (emballée dans le paquet argenté) (1)
Bac d'alimentation automatique (1)

Cartouches d’encre (noires et grises) (4)
Galet de nettoyage de tête (1)
Câble USB (1)
Manuel d’installation (1)
CD-ROM du logiciel (comprenant les instructions de fonctionnement en plusieurs langues et les manuels d’installation, Readme et les pilotes d’imprimante) (1)

Accessoires en option

Cartouche d’encre
Noire : EPI-L100BS Sony Ink Cartridge
Grise 31ml : EPI-L100GS Sony Ink Cartridge
Grise 62ml : EPI-L100GL Sony Ink Cartridge
Papier Sony High Quality Paper EPP-300A4MD
Rouleau de nettoyage de tête
EPA-5CR

Performances environnementales

Rendement des ressources
Poids : Environ 15,0kg
Dimensions :
Avec le bac d’alimentation automatique
Environ 350 × 210 × 520 mm (l/h/p)
Lors de l’impression
Environ 350 × 210 × 641 mm (l/h/p)
Considération environnementale
Composants matériels dangereux
Tous les composants de l’imprimante :
Retardateurs de flamme de brome spéciaux (PBB, PBDE) non utilisés.
Plastique externe :
Métaux lourds (Pb, Hg, Cr (VI), Cd) et retardateur de flamme halogène non utilisés.
Niveau de bruit ordinaire
37 dB (A)
Matériel d’emballage
Métaux lourds (Pb, Hg, Cr (VI), Cd) non utilisés. (Carton)
Réglementation appliquée
International Energy Star program

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

En tant que partenaire ENERGY STAR, Sony Corporation a déterminé que ce produit satisfait les instructions ENERGY STAR en matière de rendement énergétique.

Grandes lignes du International ENERGY STAR Office Equipment Program

Le International ENERGY STAR Office Equipment Program favorise l’économie d’énergie grâce à l’utilisation d’ordinateurs et d’autre équipement de bureau. Le programme soutient le développement et la mise sur le marché de produits ayant des fonctions réduisant efficacement la consommation d’énergie. Il s’agit d’un système ouvert auquel les propriétaires commerciaux peuvent participer volontairement. Les produits cibles sont les équipements de bureau tels que les ordinateurs, les écrans, les télécopieurs et les copieurs. Leurs normes et logos sont les mêmes dans les nations/régions participantes.

Conditions requises pour le pilote d’imprimante

Ordinateur

Un ordinateur sur lequel Microsoft Windows XP Home Edition/Profession (version française) ou Microsoft Windows 2000 Professional (version française) est installé.
Également un ordinateur équipé d’une interface USB.

Logiciels de base

Microsoft Windows XP (version française)
Microsoft Windows 2000 (version française)

Espace disque dur requis

Espace disque requis lors de l’installation du pilote d’imprimante (y compris la mémoire à utiliser temporairement) : 25 Mo

Pour connecter un câble USB à un ordinateur Windows

Il est nécessaire d’utiliser un ordinateur satisfaisant les conditions suivantes et un port USB garanti par le fabricant de l’ordinateur.

- Un ordinateur sur lequel Windows XP ou Windows 2000 est préinstallé

- Utilisez l’équipement périphérique ayant obtenu la certification USB 2.0. Si vous utilisez un équipement périphérique non certifié, vous risquez de rencontrer des problèmes. De même, il peut y avoir des cas où les performances de l’imprimante ne peuvent pas être garanties.
- Utilisez un câble de moins de 3 m de longueur.

Pour connecter l’imprimante à Windows via un USB grande vitesse

Utilisez le pilote USB2.0 Microsoft Windows XP/2000.

Remarque

N’utilisez pas la carte d’extension USB 2.0 telle que PCI, PCMCIA, etc. car le fonctionnement risque d’être incorrect.
Cette imprimante est appliquée au High-Speed USB.

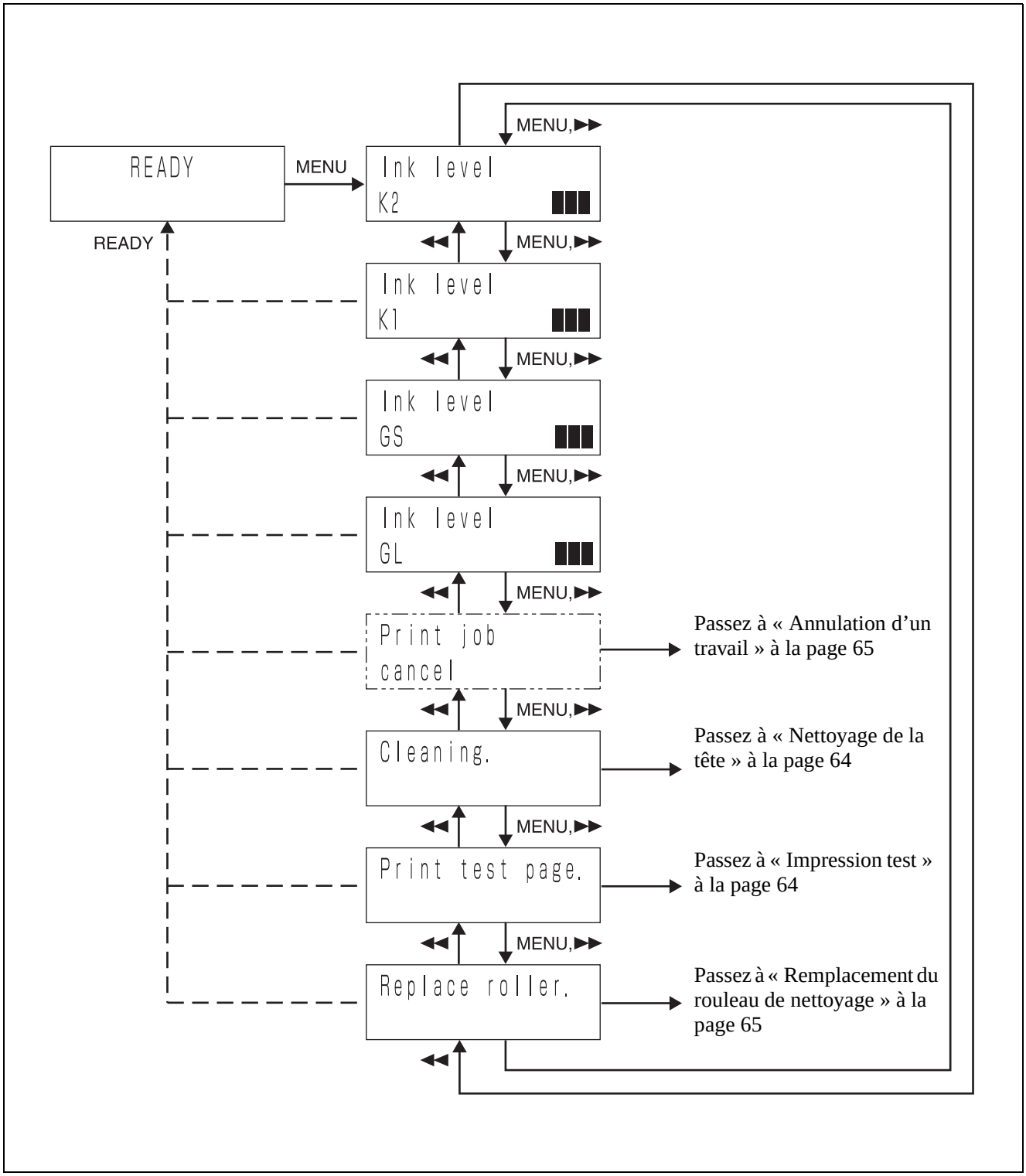
Lorsque l’imprimante est connectée à l’ordinateur qui correspond au USB grande vitesse, les données peuvent être chargées à grande vitesse (maximum 480 Mops [a]). Si l’imprimante est connectée à l’ordinateur qui ne correspond pas au USB grande vitesse, la vitesse de téléchargement est basée sur les spécifications de l’ordinateur.

a) 480 Mops est la valeur maximale sur la théorie du transfert à grande vitesse de la réglementation USB2.0. La vitesse de transfert réelle dépend des périphériques, des conditions, etc.

Flux de menu de l’afficheur de l’imprimante

Les messages de l’affichage de la fenêtre de l’imprimante changent de la façon suivante lorsque vous appuyez sur la touche MENU et vous pouvez effectuer des réglages.

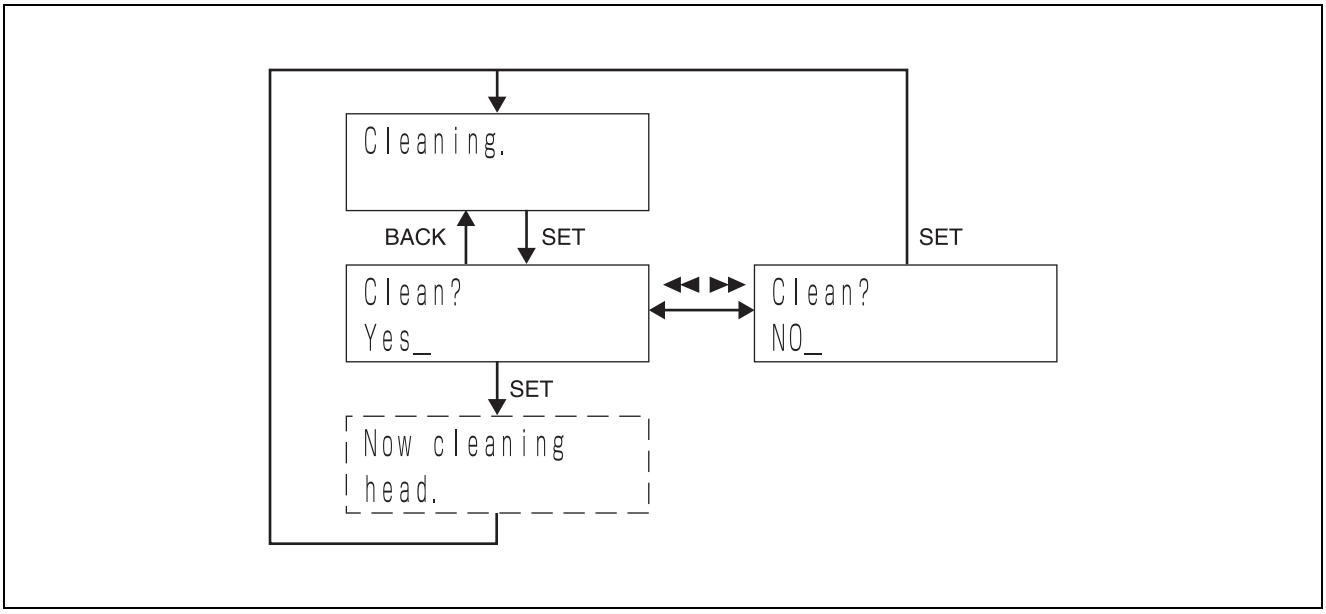
Flux principal



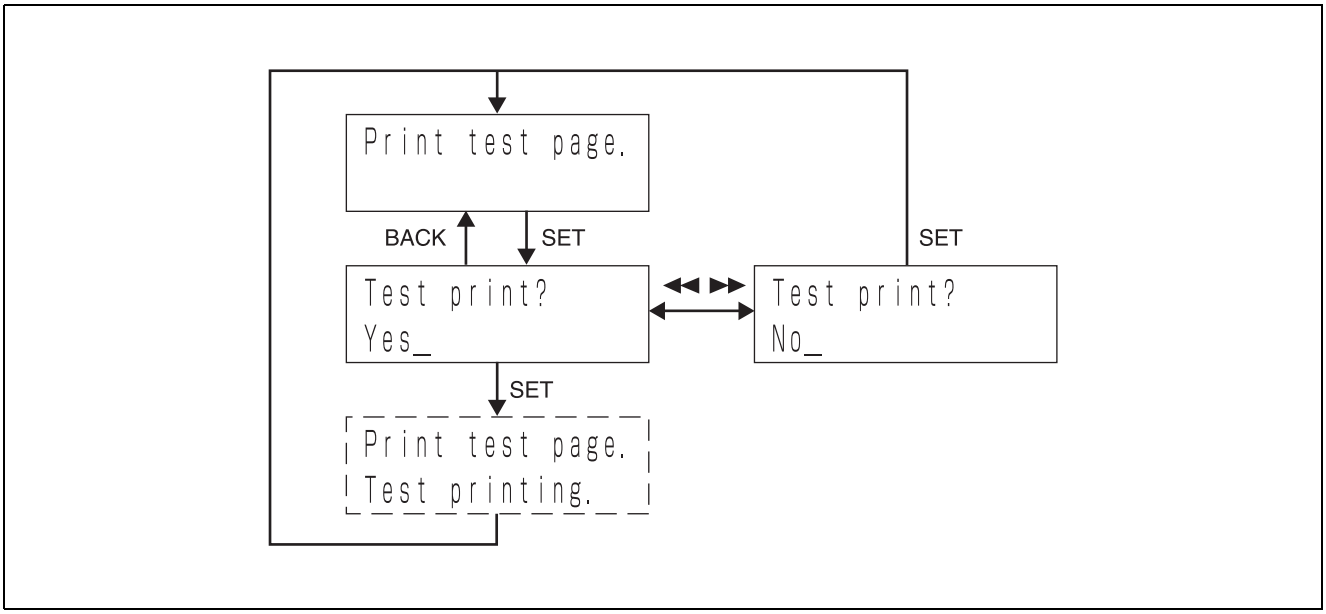
Comment lire le graphique

- La flèche dans le graphique indique que vous appuyez sur la touche.
- MENU, SET, BACK et ◀◀, ▶▶ indiquent les touches sur le panneau de fonctionnement de l'imprimante.
- « _ » indique le clignotement du curseur et il s'agit de l'état de l'imprimante lorsqu'elle attend que la touche SET ou BACK soit sélectionnée.
- : Indique l'état de traitement de l'imprimante pour une opération.

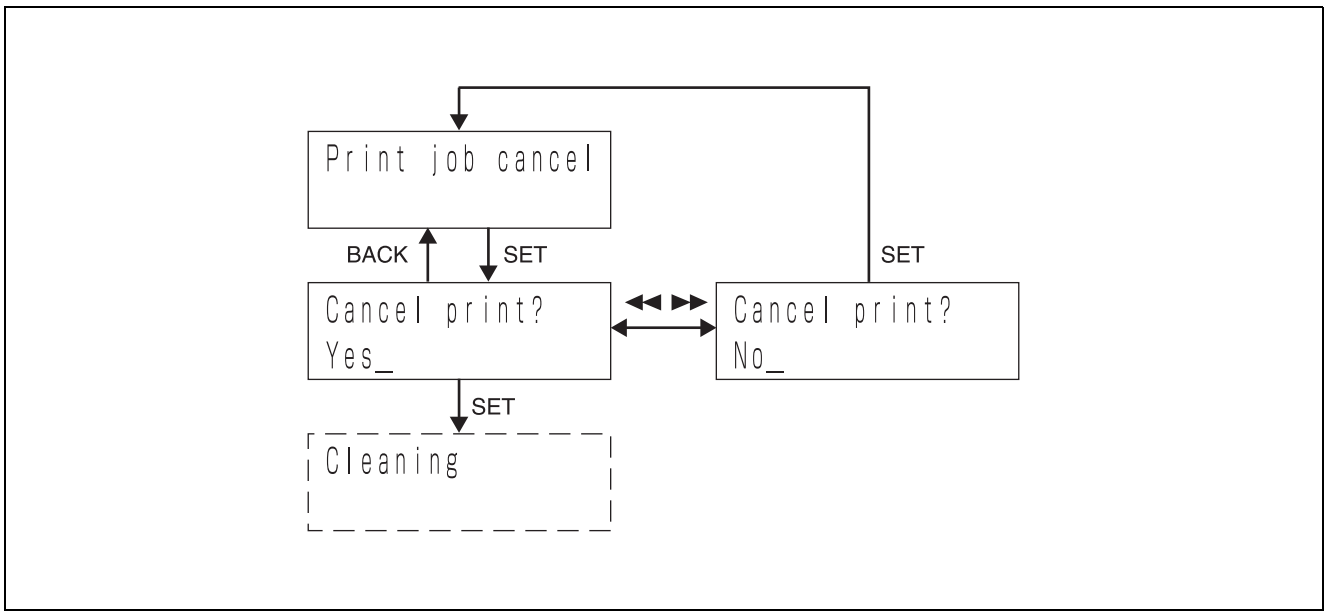
Nettoyage de la tête



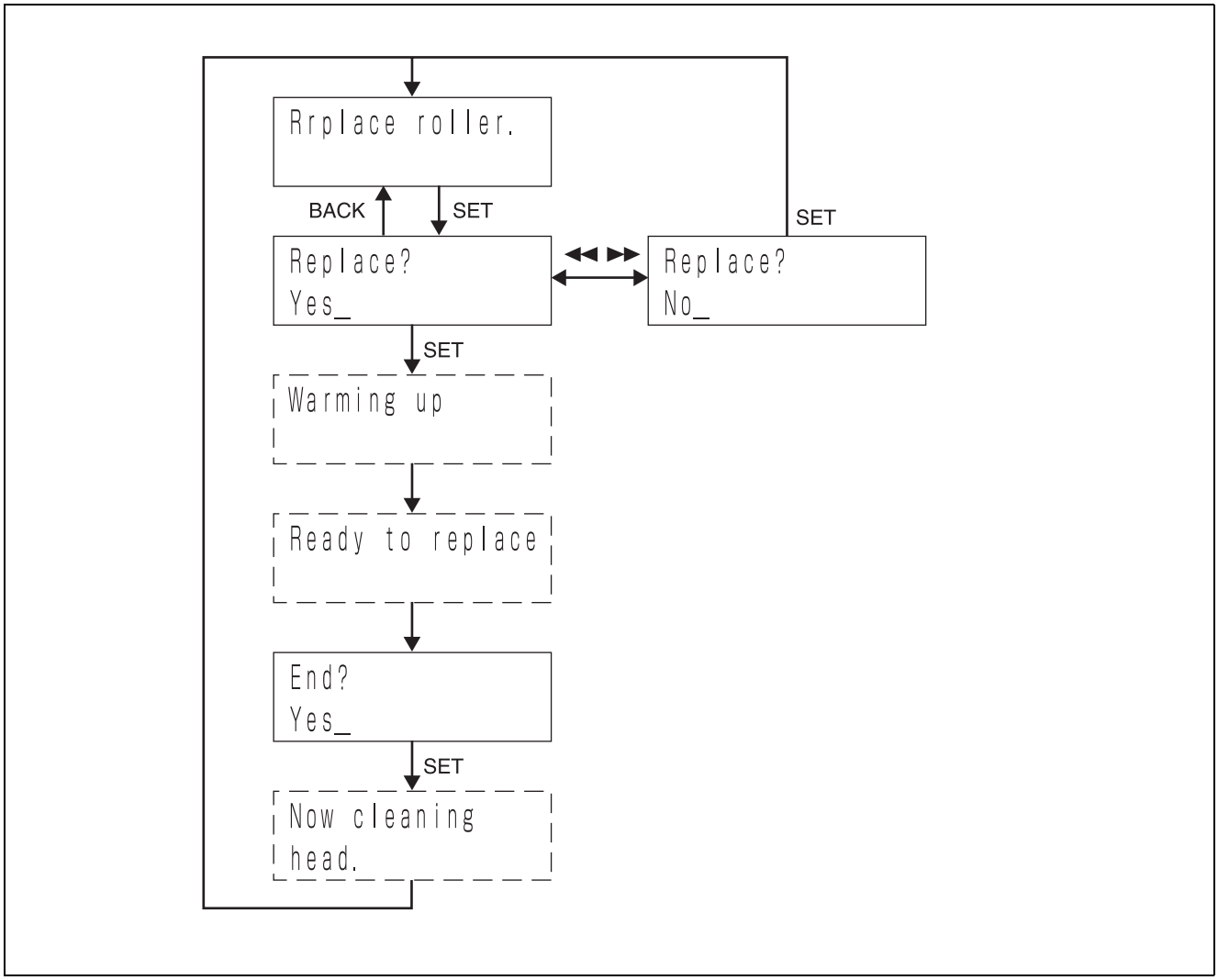
Impression test



Annulation d’un travail



Remplacement du rouleau de nettoyage



Réglage deparamètres pour le pilote d’imprimante

Onglet	Paramètre	Sélections	Réglage par défaut
Main	Tray	Auto Sheet Feeder	Auto Sheet Feeder
	Size	A4 (fixe)	A4
	Width	210 (fixe)	210 (fixe)
	Length	297 (fixe)	297 (fixe)
	Media Type	Sony high quality coated paper/Plain paper	Sony high quality coated paper
	Ink	Black and white (fixe)	Black and white
	Gamma	Gamma 1/ Gamma 2/ Gamma 3/ Gamma 4	Gamma 1
	Orientation	Portrait/ Landscape	Portrait
	Printing multiple pages per sheet	1page/2page/ 4page	1page
	Poster	4page (2 × 2)/ 9page (3 × 3)/ 16page (4 × 4)	4page (2 × 2)/
Function	Stamp Setting...	Text/Bitmap	Text
	Printing Order	Front to Back (à partir de la première page)/Back to Front (à partir de la dernière page)	Front to Back
	Sort	Collate/By Sheet	Collate

Feuille de confirmation client

Lorsque vous consultez votre revendeur, notez l’état de l’imprimante au préalable de façon à faciliter la résolution des problèmes.

1	Nom du modèle de l’imprimante	
2	No. de série	
3	Fabricant de l’ordinateur	
4	Système d’exploitation de l’ordinateur	☐ Windows2000 SP ☐ WindowsXP SP
	Mémoire	Mo
	Espace disque dur	Go
5	Câble de connexion de l’imprimante	Câble USB
6	Environnement d’utilisation	
7	Application logicielle utilisée lors de l’impression	Application logicielle
		Fabricant
		Version
	Lors de l’impression d’autres données d’impression	☐ Imprime correctement ☐ N’imprime pas
	Lors de l’impression avec une autre application logicielle	☐ Imprime correctement ☐ N’imprime pas
8	Pilote d’imprimante	Version
	Réinstallation du pilote d’imprimante	☐ Réinstallé ☐ Non réinstallé
9	État	
	Problèmes	
	Depuis quand	☐ Depuis longtemps ☐ Récemment
	Fréquence	☐ Chaque fois ☐ Parfois
	Le modèle de test intégré dans l’imprimante s’imprime correctement.	☐ Oui ☐ Non

Index

A

A propos de ce manuel 5
Alignement de la position d'impression 25
Alimentation
  mise hors tension de l'imprimante 9
  mise sous tension de l'imprimante 9
  réglage de l'imprimante sur le mode de veille 9
Annulation d'un travail d'impression
  à partir de la fenêtre de spouleur Windows 23
  à partir du contrôleur d'état 24
  à partir du panneau de commande de l'imprimante 24

B

Boîte de dialogue Outils
  alignement de la position d'impression 25
  impression d'une page de test 42
  nettoyage de la tête d'impression 40
Boîte de dialogue Printing Preferences
  affichage à partir d'une application 15
  affichage à partir du menu Démarrer Windows 15
  Onglet Function 26
  Onglet Layout 19
  Onglet Main 17
  opérations communes à tous les onglets 16
Bourrages papier 57

C

Cartouches d'encre
  recommandées 44
  remarques concernant l'utilisation 44
  remplacement 44

D

Dépannage 53

E

Écran d'état
  affichage des messages d'erreur 55
  annulation d'un travail d'impression 24
  comment afficher 38
  confirmation du niveau d'encre 38
  contrôle du travail d'impression 38
Emplacement et fonction des composants et commandes
  arrière 8
  avant 6
  Lorsque le couvercle de tête est ouvert 8

F

Fenêtre d'aide
  comment afficher la description des fonctions 22
Fenêtre d'aide Comment afficher des informations sur les méthodes d'exploitation 23
Flux de menu de l'affichage de la fenêtre de l'imprimante
  flux principal 63
  nettoyage des têtes 64

I

Impression d'une page de test
  à partir du panneau de fonctionnement 43
  à partir du pilote d'imprimante 42
Impression de données d'impression d'une seule page sur plusieurs feuilles 21
Impression de plusieurs pages sur une seule feuille 19

M

Messages d'erreur
  concernant l'encre 56
  concernant l'état de l'imprimante 57
  concernant le papier 56
Messages d'avertissement 55

N

Nettoyage de la tête d'impression
  à partir du panneau de fonctionnement 41
  à partir du pilote d'imprimante 40

O

Onglet Function
  intégration de timbres dans les tirages 26
  réglage de l'ordre d'impression 33
  Triage des impressions 33
Onglet Layout
  impression de données d'impression d'une seule page sur plusieurs feuilles 21
  impression de plusieurs pages sur une seule feuille 19
  réglage de l'orientation d'impression 19
  réglage du type de gamma 18
  réglages concernant le papier 17
Ordre d'impression 33

P

Papier
  chargement 12
  papier recommandé 11
  réglages concernant le papier 17
  remarques sur le papier 11
Pilote d'imprimante
  conditions requises pour le pilote d'imprimante 61
  informations sur la version 17
Précautions
  avant de demander une réparation 52
  avant de transporter l'imprimante 51
  installation 50
  lorsque vous n'utilisez pas l'imprimante pendant longtemps 52
  manipulation de l'imprimante 50
  montage de l'imprimante sur une étagère 51
  sécurité 50

R

Réglages d'impression
  changement 35
  récupération 35
  sauvegarde 34
  suppression 36
Rouleau de nettoyage de tête
  option 46
  remplacement 46

S

Spécifications
  conditions requises pour le pilote d'imprimante 61
  imprimante 60
  performances environnementales

61

T

Timbre
ajout de nouveaux timbres 26
impression sans un timbre 31
intégration d’une chaîne de caractères de timbre 29
intégration de données graphiques 30
suppression de timbres 32
Triage des impressions 33
Type de Gamma 18

V

Vue d’ensemble du système 6

Sony Corporation http://www.sony.net/